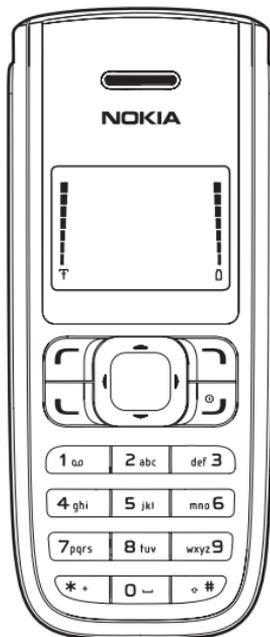


Manual del Usuario

NOKIA
Connecting People

Nokia 1255 Manual del Usuario



Importante: Para prevenir cualquier malfuncionamiento y evitar daños, lea detalladamente este manual de instrucciones antes de conectar y operar este aparato. Conserve el manual para referencias futuras.

Parte N° 9242632, Edición N° 1

Copyright © 2006 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia 1255, Nokia Connecting People y los logos Nokia Original Enhancements son marcas, registradas o no, de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados podrían ser marcas o nombres, registradas o no, de sus respectivos propietarios.

Copyright © 1999-2006. Todos los derechos reservados.

Impreso en Brasil 02/2006



Se incluye el software de protocolo de seguridad o criptográfico RSA BSAFE de RSA Security.

La información en este manual del usuario fue escrita para el producto Nokia 1255. Nokia opera bajo un sistema de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de hacer cambios y mejoras en cualquier producto descrito en este manual sin previo aviso.

Bajo ningún concepto Nokia será responsable por cualquier pérdida de datos o ganancias o por cualquier otro daño especial o incidental, por cualquier causa directa o indirecta. El contenido de este documento está provisto "tal cual". Además de las exigidas por las leyes, no se emite ninguna otra garantía de ningún tipo, sea expresa o implícita, incluyendo, pero sin limitarse a, garantías implícitas de mercadeo y de capacidad para un propósito particular, en cuanto a la precisión y fiabilidad o contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar este documento o discontinuar su uso en cualquier momento sin previo aviso.

Control de exportaciones

Este dispositivo podría contener bienes, tecnología o software sujeto a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

Aviso FCC/Industria Canadiense

Su dispositivo puede causar interferencias radioeléctricas y televisivas (por ej., cuando usted usa su teléfono muy próximo a equipos receptores electrónicos). La FCC/Industria Canadiense puede exigirle que deje de usar su teléfono si tales interferencias no se pueden eliminar. Si necesita ayuda, póngase en contacto con su centro de servicio local. Este aparato cumple con la sección 15 de los reglamentos de la FCC. El funcionamiento de este aparato está sujeto a la condición de que no cause interferencia perjudicial.

Contenido

Para su seguridad.....	4
Bienvenido.....	8
1. Su teléfono.....	10
2. Programar su teléfono.....	15
3. Ingreso de texto.....	23
4. Lista de contactos.....	27
5. Mensajes.....	38
6. Registro	51
7. Perfiles.....	55
8. Configuraciones	57
9. Grabadora de voz.....	72
10. Organizador.....	73
11. Juegos.....	83
12. Accesorios.....	84
13. Información de referencia.....	86
Cuidado y mantenimiento.....	88
Información adicional de seguridad	90
Índice	97

Para su seguridad

Lea estas sencillas normas. El incumplimiento de ellas puede ser peligroso o ilegal. Lea el manual del usuario completo para obtener más información.



Encienda el teléfono en forma segura

No encienda el teléfono cuando se prohíba el uso del teléfono celular o cuando su uso pueda causar interferencia o peligro.



La seguridad vial ante todo

Obedezca todas las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. Su prioridad cuando conduce debe ser la seguridad en la carretera.



Interferencias

No encienda el dispositivo cuando el uso de teléfonos celulares esté prohibido o cuando pueda causar interferencia o peligro.



Apague el teléfono en los hospitales

Respete todas las restricciones existentes. Apague el teléfono cuando se encuentre cerca de equipo médico.



Apague el teléfono en los aviones

Respete todas las restricciones existentes. Los dispositivos celulares pueden causar interferencias en los aviones.



Apague el teléfono cuando cargue combustible

No utilice el teléfono en estaciones de servicio. Tampoco cerca de combustibles ni elementos químicos.



Apague el teléfono cerca de donde se realizan explosiones

Respete todas las restricciones existentes. No utilice el teléfono donde se estén realizando explosiones.



Úselo correctamente

Utilice el teléfono sólo en la posición normal como se explica en la documentación del producto. No toque la antena innecesariamente.



Servicio técnico calificado

Sólo personal de servicio técnico calificado puede instalar o reparar este producto.



Accesorios y baterías

Utilice sólo baterías y accesorios aprobados. No conecte productos incompatibles.



No moje el teléfono

Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.



Copias de seguridad

Recuerde de hacer copias de seguridad de toda la información importante que guarda en su teléfono.



Conexión con otros dispositivos

Antes de conectar el teléfono con otro dispositivo, lea el manual del usuario para obtener instrucciones detalladas de seguridad. No conecte productos incompatibles.



Llamadas de emergencia

Asegúrese de que el teléfono este encendido y funcionando. Pulse la tecla Finalizar tantas veces como sea necesario para borrar lo que aparece en pantalla y regresar a la pantalla de inicio. Ingrese el número de emergencia y luego pulse la tecla Llamar. Indique su ubicación. No finalice la llamada hasta que se le indique.

■ Acerca de su teléfono

El teléfono celular descrito en este manual está aprobado para uso en redes CDMA 800. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Cuando use las opciones de este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete la privacidad y los derechos legítimos de los demás.



Advertencia: Para poder utilizar cualquiera de las funciones en este dispositivo, el teléfono debe estar encendido. No encienda el dispositivo cuando el uso de teléfonos móviles esté prohibido o cuando pueda causar interferencia o peligro.

■ Servicios de red

Para utilizar el teléfono, debe estar suscrito con un proveedor de servicios móviles. Muchas de las funciones de este dispositivo dependen de las opciones de la red móvil para su funcionamiento. Es posible que estos servicios de red no estén disponibles en todas las redes o bien deberá hacer arreglos específicos con su proveedor de servicios antes de utilizar los servicios de red. Su proveedor de servicios podría darle instrucciones adicionales para su uso y explicarle los cargos que aplican. Algunas redes pueden tener limitaciones que inciden en el uso de los servicios de red. Por ejemplo, ciertas redes pueden no admitir todos los servicios y caracteres de idiomas. Consulte "Servicios de red", pág. 59.

Su proveedor de servicios puede haber pedido que ciertas opciones en su dispositivo sean inhabilitadas o no activadas. De ser así, éstas no aparecerán en el menú del dispositivo. Es posible que su dispositivo también haya sido configurado especialmente. Esta configuración puede incluir cambios en nombres de menús, orden del menú e iconos. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

■ Memoria compartida

Las siguientes funciones en este dispositivo pueden compartir memoria: contactos, mensajes de texto y agenda. El uso de una o más de estas funciones puede reducir la memoria disponible para cualquier función que comparta la memoria. Su teléfono puede mostrar un mensaje avisando que la memoria está llena cuando trate de utilizar una opción de memoria compartida. De ser así, borre algunos datos o ingresos guardados en la memoria compartida antes de continuar. Algunas funciones, como los mensajes y tonos de timbre, pueden tener una cantidad de memoria asignada, además de la memoria compartida con otras funciones.

Bienvenido

¡Felicitaciones por la compra de su teléfono móvil! Su teléfono brinda una cantidad de útiles funciones para el uso cotidiano, como un altavoz manos libres, alarma, calculadora, agenda y más. Para programar su teléfono, puede configurar sus tonos de timbre favoritos y protectores de pantalla.

■ Registrar su teléfono

Asegúrese de registrar su teléfono al momento de su compra, para poder servirle mejor si necesita llamar al centro de servicio o reparar su teléfono.

■ Solicitar ayuda

Localizar la etiqueta de su teléfono

Si necesita ayuda, el Centro de Atención al Cliente Nokia está para servirle. Antes de llamar, recomendamos que anote el número de serie electrónico (ESN) y que lo tenga a la mano.

El ESN está en la etiqueta que se halla debajo de la batería en la parte posterior del teléfono.

Actualizaciones

De vez en cuando Nokia actualiza este manual para reflejar cambios.

Podría encontrar la edición más reciente de este manual en:

<http://latinoamerica2.ext.nokia.com/manuales>.

Soluciones de acceso

Nokia tiene el compromiso de crear teléfonos celulares más manejables y amigables, incluso para los usuarios con discapacidades. Para obtener más información, visite el sitio Web www.nokiaaccessibility.com (texto en inglés).

1. Su teléfono

Audífono (1)

Tecla de selección derecha (2)

Tecla Finalizar y Encender/
Apagar (3)

Teclado (4)

Micrófono (5)

Puerto del cargador (6)

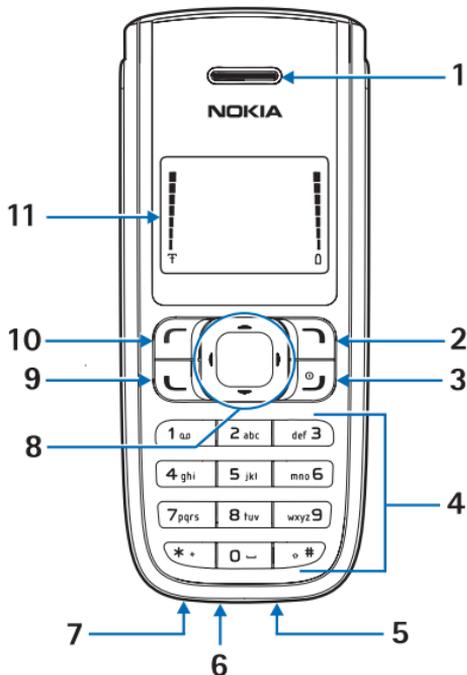
Puerto para el auricular (7)

Tecla de desplazamiento
de 4 sentidos (8)

Tecla Llamar (9)

Tecla de selección izquierda (10)

Pantalla (11)



■ Pantalla de inicio

La pantalla de inicio es el punto inicial e indica que su teléfono está en el modo standby.



Intensidad de la señal (1): Una barra más alta indica una señal de intensidad mayor.

Nivel de la batería (2): mientras más alta la barra, más fuerte será la potencia de la batería.

Menú (3): pulse la tecla de selección izquierda para seleccionar esta opción.

Menú (4): pulse la tecla de selección derecha para seleccionar esta opción.

■ Teclas rápidas

En el modo standby, la tecla de desplazamiento de 4 vías funciona de la siguiente manera:

Desplazarse hacia arriba: lista de contactos hacia arriba

Desplazarse hacia abajo: lista de contactos hacia abajo

Desplazarse a la derecha: agenda

Desplazarse a la izquierda: escribir mensaje

■ Indicadores e iconos

Icono	Indica...
	Tiene uno o más mensajes de texto con imágenes. Consulte "Leer y contestar", pág. 39.
	Está llamando o contestando a una llamada con el dispositivo. Consulte "Realizar una llamada", pág. 18.
	Tiene uno o más mensajes de voz. Consulte "Mensajes de voz", pág. 42.
	El teclado de su teléfono está bloqueado. Consulte "Bloqueo de teclas", pág. 21.
	Su teléfono está programado en el perfil silencio. Consulte "Perfiles", pág. 54.
	La alarma está activada. Consulte "Alarma", pág. 72.
	El temporizador está funcionando. Consulte "Temporizador", pág. 78.
	El cronómetro está funcionando en segundo plano. Consulte "Cronómetro", pág. 79.
	La función manos libres integrada está activa.
	El perfil programado ha sido seleccionado. Consulte "Perfiles", pág. 54.
 o 	Un accesorio está conectado al teléfono.
 o 	La encriptación de voz confidencial está activada (o desactivada) en la red.
	El teléfono está en roaming fuera de su red local.

■ Los menús del teléfono

Las funciones de su teléfono están agrupadas según la función y puede acceder a ellas a través de los menús principales. Cada menú principal tiene submenús y listas desde las cuales puede seleccionar o ver elementos y personalizar las funciones de su teléfono. Puede acceder a estos menús y submenús utilizando el método de desplazamiento.

Método de desplazamiento

1. En el modo standby, seleccione *Menú* y desplácese por el menú principal con la tecla de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo.
2. Cuando esté en un menú, seleccione *Selec.* (la tecla de selección izquierda) para acceder a los submenús.

Seleccione *Salir* desde el nivel del menú principal o pulse la tecla Finalizar para regresar al modo standby desde cualquier menú o submenú.

Seleccione *Atrás* desde el nivel del submenú para regresar al menú anterior.

Accesos directos

Usando los accesos directos, puede ir directamente a casi cualquier menú o submenú, al igual que activar muchas de las funciones.

En el modo standby, seleccione *Menú*; luego dentro de tres segundos, pulse la tecla o teclas asociadas con la función del menú que desea ver o activar.

Por ejemplo, para seleccionar el perfil *Reunión* seleccione *Menú* 3-3-1 en el modo standby (*Menú* > 3 *Perfiles* > 3 *Reunión* > 1 *Activar*). Después de una breve pausa, el perfil *Reunión* es activado.

Textos de ayuda

Muchas de las funciones tienen descripciones breves (textos de ayuda) que aparecen en la pantalla. Para ver estas descripciones, desplácese a la función y espere unos quince segundos. Si es necesario, seleccione *Más* para ver toda la descripción o *Atrás* para salir.

Para ver las descripciones, active el texto de ayuda.

1. En el modo standby, seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de teléfono* > *Activación texto de ayuda*.
2. Seleccione *Activar* para mostrar textos de ayuda o *Desactivar* para desactivar esta función.

2. Programar su teléfono

■ Antena

Su dispositivo tiene una antena interna ubicada cerca de la parte superior del teléfono. Sujete el teléfono como lo haría con cualquier otro teléfono, sobre su hombro y con la antena hacia arriba.



Nota: Igual como sucede con cualquier dispositivo radiotransmisor, no deberá tocarse sin necesidad la antena cuando el dispositivo esté encendido. El contacto con la antena afecta a la calidad de la llamada y puede hacer que el teléfono funcione con una potencia más alta de la necesaria. Al utilizar el teléfono, evite el contacto con el área de la antena para así obtener el rendimiento óptimo de la antena y vida útil de la batería.



■ Batería

Siempre apague el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

Retirar la cubierta posterior

1. Con la parte delantera del teléfono hacia abajo, empuje el botón de liberación de la cubierta posterior.
2. Deslice la cubierta posterior hacia abajo y retírela del teléfono.



Retirar la batería

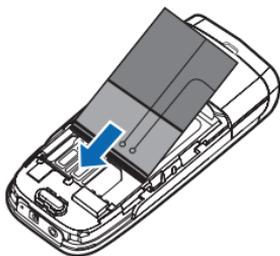
Después de quitar la cubierta posterior, ponga su dedo en la ranura de agarre y levante la batería de su compartimiento.

Ranura de tarjeta UIM (CDMA SIM)

Su teléfono tiene una ranura de tarjeta UIM. Sin embargo, la tarjeta UIM no funciona con este modelo de teléfono. Deje vacía la ranura de la tarjeta UIM.

Cambiar la batería

1. Coloque la batería alineando los contactos dorados con los del teléfono.
La etiqueta de la batería debe quedar visible.
2. Inserte la batería, colocando el extremo con los contactos dorados primero, en la ranura para la batería.
3. Empuje el otro extremo de la batería hasta que caiga en su lugar.



Cambiar la cubierta posterior

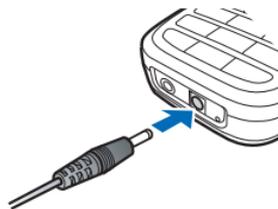
Deslice la cubierta posterior hacia la parte superior del teléfono hasta que se oiga un clic y vea el botón de liberación de dicha cubierta.



Cargar la batería

1. Enchufe el transformador del cargador en un tomacorriente CA estándar.
2. Conecte la clavija del cargador al conector redondeado en la base del teléfono.

Después de unos segundos, el indicador de la batería en la pantalla comienza a oscilar. Si la batería está totalmente descargada, podrían pasar unos minutos hasta que aparezca en la pantalla el indicador de carga o hasta que pueda realizar llamadas.

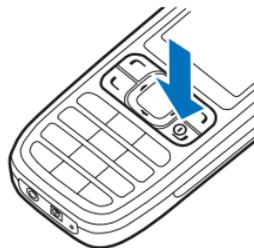


■ Apagar o encender su teléfono

Para encender/apagar su teléfono, mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar en el teclado por unos cuantos segundos.



¡Advertencia! No encienda el teléfono cuando se prohíba el uso del teléfono celular o cuando su uso pueda causar interferencia o peligro.



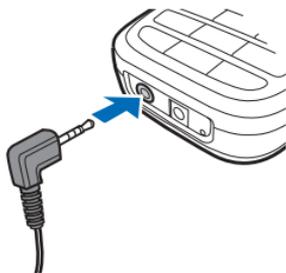
■ Conectar el auricular

Un auricular compatible podría ser provisto con su teléfono o podría adquirirse uno por separado. (Consulte "Accesorios", pág. 83.)

1. Enchufe la clavija del auricular en el puerto de conexión en la parte inferior de su teléfono.
2. Coloque el equipo auricular en el oído.

Con el auricular conectado, podrá realizar, contestar y finalizar llamadas como de costumbre.

- Utilice el teclado para ingresar números.
- Pulse la tecla Llamar para realizar una llamada.
- Pulse la tecla Finalizar para terminar una llamada.



■ Realizar una llamada

Usar el teclado

1. Ingrese el número telefónico (incluyendo el código de área) y pulse la tecla Llamar. (Para borrar un carácter a la izquierda del cursor, seleccione *Borrar*.)
2. Pulse la tecla Finalizar para terminar la llamada o seleccione *Fin. llam.* para cancelar el intento de llamada.

Usar la opción para guardar contactos

1. En el modo standby, ingrese el número telefónico (incluyendo el código de área), seleccione *Opciones* > *Guardar*, ingrese un nombre para el contacto y seleccione *OK*.
2. Pulse la tecla Llamar para realizar la llamada o seleccione *Listo* para regresar al modo standby.

Usar la lista de contactos

1. En el modo standby, desplácese hacia arriba o hacia abajo para mostrar el contenido de su lista de contactos.
2. Pulse la tecla Llamar para realizar la llamada o pulse *Detalles* para ver los detalles del ingreso.

Usar el último número marcado

1. En el modo standby, pulse la tecla Llamar para mostrar los veinte últimos números marcados.
2. Desplácese al número (o nombre) que desea volver a marcar y pulse la tecla Llamar.

Una llamada de multiconferencia

La función Llamada de multiconferencia es un servicio de red que le permite participar en una llamada de multiconferencia con dos participantes mas.

1. Llame al primer participante.
2. Con el primer participante en línea, seleccione *Opciones* > *Llamada nueva*.
3. Ingrese el número telefónico del segundo participante o seleccione *Buscar* para recuperar un número de la lista de contactos.
4. Seleccione *Flash*. La primera llamada es retenida.
5. Cuando el segundo participante conteste, pulse la tecla Llamar para conectar las llamadas.
6. Para finalizar la llamada de multiconferencia, seleccione *Opciones* > *Finalizar llam.* o pulse la tecla Finalizar.

■ Contestar llamadas

Contestar una llamada entrante

Silenciar o *Rechazar* es un servicio de red.

1. Pulse la tecla Llamar para contestar la llamada.
2. Para silenciar el tono de timbre, seleccione *Silenciar*. Si no contesta la llamada, ésta será desviada al correo de voz (servicio de red).
3. Para ignorar o rechazar una llamada y desviarla a su correo de voz, seleccione *Anular* tras haber silenciado el tono de timbre o pulse la tecla Finalizar en cualquier momento.

Contestar una llamada con el teclado bloqueado

Para contestar una llamada con el teclado bloqueado, pulse la tecla Llamar. Durante la llamada, todas las opciones funcionan como de costumbre. Cuando finaliza o rechaza la llamada, el teclado se bloquea automáticamente. Consulte "Bloqueo de teclas", pág. 21.

Cuando el teléfono está bloqueado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en su teléfono.

Ajustar el volumen durante una llamada

Para aumentar o disminuir el volumen durante una llamada, desplácese a la derecha o izquierda. Al ajustar el volumen, aparecerá un gráfico de barra en la pantalla indicando el nivel del volumen.

Altavoz

Puede utilizar su teléfono como un altavoz durante una llamada. No acerque el teléfono al oído cuando el altavoz esté funcionando.



Advertencia: Cuando utilice el altavoz, no acerque el dispositivo al oído, ya que el volumen podría estar demasiado alto.

- Para activar el altavoz durante una llamada, seleccione *Altavoz*.
- Para desactivar el altavoz durante una llamada, seleccione *Teléfono*.

El altavoz se desactiva automáticamente al finalizar una llamada (o intento de llamada) o cuando el teléfono está conectado a ciertos accesorios.

Opciones durante una llamada

Muchas de las opciones que puede utilizar durante una llamada son servicios de red. Comuníquese con su proveedor de servicios móviles para obtener más información.

1. Seleccione *Opciones* durante la llamada para ver la lista de opciones disponibles durante la llamada.
2. Seleccione una opción.

■ Bloqueo de teclas

Con Bloqueo de teclas puede bloquear el teclado para prevenir la pulsación accidental de teclas. Recuerde bloquear el teclado de su teléfono para prevenir llamadas accidentales. Si el teclado está bloqueado, éste se desbloqueará cuando reciba una llamada. Después de la llamada, el bloqueo se reactiva.

Cuando el teclado está bloqueado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia programado en su teléfono.

Para desbloquear el teclado, seleccione *Desbloq.* y pulse la tecla * dentro de dos segundos.

Para bloquear el teclado, seleccione *Menú* y pulse la tecla * dentro de dos segundos.

3. Ingreso de texto

Puede utilizar dos métodos para ingresar texto y números:

- El método estándar es la única forma de ingresar texto en la lista de contactos y para renombrar grupos de llamantes.
- El ingreso de texto predictivo es una forma fácil y rápida de escribir o hacer notas en la agenda.

■ Método estándar

Texto (Abc)

- Pulse una tecla una vez para insertar la primera letra en la tecla, dos veces para la segunda letra, etc. Al hacer una pausa, la última letra en la pantalla es aceptada y su teléfono espera el próximo ingreso.
- Pulse 0 para ingresar un espacio, de tal modo que una palabra completa ha sido aceptada.
- Pulse la tecla 1 para ingresar un punto (.).
- Pulse la tecla * para mostrar los caracteres especiales. Las siguientes páginas le informan más sobre el uso de caracteres especiales.

Números (123)

Para intercambiar entre las modalidades 123 y Abc, mantenga pulsada la tecla # en cualquier recuadro para ingreso de mensajes hasta que el icono en la parte superior izquierda de la pantalla se cambie de Abc a 123 (o vice versa).

Para ingresar un dígito en la modalidad *Abc*, mantenga pulsada la tecla con el número deseado hasta que aparezca el número.

Signos de puntuación y caracteres especiales

Mientras está en el recuadro de ingreso de texto, pulse la tecla * para mostrar los caracteres especiales (mantenga pulsada la tecla * si el ingreso de texto predictivo está activado). Desplácese para navegar por la lista de caracteres especiales. Cuando el carácter deseado esté destacado, seleccione *Usar* para ingresar el carácter en su mensaje.

Borrar texto

Tiene dos opciones para borrar texto.

- Seleccione *Borrar* para retroceder el cursor y borrar un carácter.
- Mantenga pulsada *Borrar* para retroceder continuamente y borrar los caracteres.

■ Ingreso de texto predictivo

El ingreso de texto predictivo le permite escribir mensajes rápidamente utilizando su teclado y el diccionario integrado en su teléfono. Es mucho más rápido que la modalidad tradicional, puesto que se pulsa sólo una vez la tecla con la letra correspondiente.

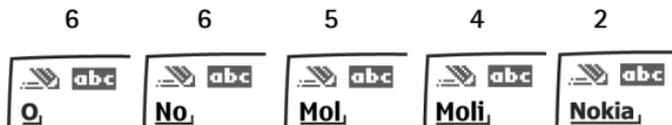
Activar y desactivar

Para activar el ingreso de texto predictivo, en cualquier pantalla de ingreso de texto, seleccione *Opciones* > *Texto predictivo* y el diccionario del idioma deseado.

Para desactivar el ingreso de texto predictivo, en cualquier pantalla de ingreso de texto, seleccione *Opciones* > *Texto predictivo* > *Predicción desactivada*.

Ingresar texto

La ilustración a continuación simula su pantalla al pulsar una tecla. Por ejemplo, para escribir Nokia usando el ingreso de texto predictivo y el diccionario español legido, pulse cada tecla una vez:



- Pulse la tecla 0 para ingresar un espacio y comenzar a escribir la siguiente palabra.
- Si la palabra es incorrecta, pulse la tecla * para ver otras coincidencias. Para regresar a la palabra previa en la lista de coincidencias seleccione *Previa*.
- Si ? aparece después de la palabra, seleccione *Deletrear* para agregarla al diccionario.
- Pulse la tecla 1 para insertar un punto en su mensaje.
- Mantenga pulsada la tecla * para mostrar los caracteres especiales. Pulse la tecla * otra vez para navegar por todos los caracteres disponibles.
- Pulse # dos veces seguidas para activar o desactivar el ingreso de texto predictivo. Pulse # una vez para intercambiar entre mayúsculas o minúsculas en el modo de ingreso. Uno de los iconos aparece en la parte superior izquierda de la pantalla, según el uso de mayúsculas y minúsculas activado.

ABC Mayúsculas: el modo estándar está activado.

abc Minúsculas: el modo estándar está activado.

Abc Modalidad oración: el modo estándar está activado.

ABC Modalidad oración: el texto predictivo está activado.

abc Modalidad oración: el texto predictivo está activado.

Borrar texto

Tiene dos opciones para borrar texto.

- Seleccione *Borrar* para retroceder el cursor y borrar un carácter.
- Mantenga pulsada *Borrar* para retroceder continuamente y borrar los caracteres.

4. Lista de contactos

La lista de contactos puede guardar hasta 250 contactos con múltiples números y notas de texto para cada contacto. La cantidad de números e ingresos de texto que podrá guardar puede variar, dependiendo de su longitud y la cantidad total de ingresos en la lista de contactos.

■ Buscar

1. En el modo standby, seleccione *Contact.* > *Buscar.*
2. Ingrese el primer carácter del nombre del contacto y resalte el contacto que desea ver.
3. Seleccione *Detalles* > *Opciones* y la acción que desea aplicar al contacto.

■ Agregar nuevos contactos

Guardar un nombre y número

1. En el modo standby, ingrese el número telefónico que desea guardar.
2. Seleccione *Opciones* > *Guardar.*
3. Ingrese el nombre y seleccione *OK* > *Listo.*

Guardar un número (solamente)

1. En el modo standby, ingrese el número telefónico que desea guardar.
2. Seleccione y mantenga pulsada *Opciones.*

Guardar un ingreso

1. En el modo standby, seleccione *Contact.* > *Agregar nuevo.*
2. Ingrese el nombre y seleccione *OK.*
3. Ingrese el número telefónico y seleccione *OK* > *Listo.*

Guardar el código de marcación del correo de voz

Puede insertar caracteres especiales conocidos como códigos de marcación en números telefónicos como correo de voz y guardar el número en una ubicación de marcación rápida. Los códigos de marcación instruyen al sistema receptor a hacer una pausa, esperar, ignorar o aceptar los números que los siguen en la secuencia de marcación.

Correo de voz es un servicio de red. Las instrucciones siguientes son ejemplos de operaciones comunes. Consulte con su proveedor de servicios para instrucciones específicas sobre cómo utilizar su servicio de correo de voz.

Anotar el número y procedimiento

1. Anote su número del buzón de voz.
2. Llame y obtenga su correo de voz como lo hace de costumbre.
3. Tome nota de los pasos a seguir según las instrucciones grabadas, paso a paso. Tenga presente que cada servicio de correo de voz puede variar. Los pasos podrían ser como los siguientes:

Marque 2145551212, haga una pausa de cinco segundos, pulse 1, haga una pausa de dos segundos, pulse 1234, pulse la tecla *.

Sea exacto, necesitará esta información en "Configurar su correo de voz con los códigos de marcación", pág. 28.

Insertar códigos de marcación

Pulse la tecla * varias veces para navegar por los códigos de marcación. Cuando la pantalla muestre el código que desea, haga una breve pausa y el código es insertado en la secuencia de marcación.

Los siguientes códigos de marcación están disponibles:

Código de marcación	Indica...
*	Ignora un conjunto de instrucciones.
+	Reemplaza el código de acceso internacional por +.
p	Hace una pausa por 2,5 segundos antes de enviar cualquiera de los números que le preceden.
w	Espera que se pulse la tecla Llamar antes de enviar los números o códigos siguientes.

Configurar su correo de voz con los códigos de marcación

1. En el modo standby, seleccione [Contact.](#) > [Marc. rápida.](#)
2. Desplácese a una ranura vacía de marcación rápida y seleccione [Asignar.](#)
3. Ingrese su número del buzón de voz, incluyendo el código de área.
4. Consulte los códigos de marcación e ingrese cualquier código necesario utilizando la información que guardó en "Anotar el número y procedimiento", pág. 27.

Por ejemplo, si hace una pausa por cinco segundos después de conectarse a su correo de voz, ingrese p dos veces después del número del buzón de voz, por ejemplo, 2145551212pp.

5. Ingrese cualquier pausa restante u otra información que le permita escuchar sus mensajes, luego seleccione *OK*.
6. Ingrese un nombre (como correo de voz) y seleccione *OK*.

Para llamar y escuchar su correo de voz, mantenga pulsada la tecla asignada a la posición de marcación rápida en el modo standby.

Guardar direcciones y notas

Para guardar una dirección o nota, necesita agregarla a una entrada existente (contacto).

1. En el modo standby, desplácese hacia arriba o abajo para mostrar una lista de contactos en su directorio.
2. Desplácese al nombre al que desea agregarle la información.
3. Seleccione *Detalles* > *Opciones* > *Agregar info.* > *E-mail, Direc. Web, Dirección* o *Nota*.
4. Ingrese el texto para la nota o dirección y seleccione *OK*.

Guardar números múltiples

Puede guardar distintos tipos de números telefónicos y elementos cortos de texto para cada contacto en su directorio. El primer número guardado para cualquier ingreso es programado automáticamente como el predeterminado, pero siempre se puede cambiar.

1. En el modo standby, desplácese hacia arriba o abajo para mostrar una lista de contactos. Resalte el ingreso al que desea agregar un número telefónico o elemento de texto.
2. Seleccione *Detalles* > *Opciones* > *Agregar núm.* o *Agregar info.*.

Lista de contactos

3. Seleccione *General, Móvil, Casa, Trabajo, Fax o E-mail, Direc. Web, Dirección o Nota*.
4. Ingrese el número o texto para el tipo que ha seleccionado y seleccione *OK*.
5. Para cambiar el tipo, seleccione *Cambiar tipo* en la lista de opciones.

Para cambiar el número predeterminado del contacto.

1. En el modo standby, desplácese hacia arriba o abajo hacia el ingreso que desea cambiar y seleccione *Detalles*.
2. Desplácese al número que desee programar como predeterminado y seleccione *Opciones > N° predeterm..*

Configurar grupos de llamantes

Puede agregar contactos en su directorio en cualquiera de los cinco grupos de llamantes y asignar un tono de timbre o gráfico único a ese grupo. Esto le permite identificar a los llamantes de cada grupo por su tono de timbre o gráfico exclusivo.

Configurar un grupo

1. En el modo standby, desplácese hacia arriba o abajo para mostrar una lista de contactos en su directorio.
2. Desplácese al nombre que desea agregar a un grupo de llamantes.
3. Seleccione *Detalles > Opciones > Grupos de llam..*
4. Seleccione el grupo de llamantes al que desea agregar el nombre.

Seleccionar una opción

1. En el modo standby, seleccione *Contact. > Grupos de llam. > Familia, VIP, Amistades, Oficina u Otros*.

- Desplácese para resaltar un grupo y seleccione una de las siguientes opciones de grupos de llamante:

Renombrar grupo: renombrar el grupo como desea.

Tono de grupo: programar el tono de timbre para el grupo.

Logo de grupo: activar o desactivar el gráfico de grupo.

Miembros del grupo: añadir o descartar nombres de contactos pertenecientes al grupo de llamantes.

Configurar la marcación rápida

Puede asignar cualquier ingreso en el directorio a una de las teclas de la 2 a la 9; para marcarlos, mantenga pulsada la tecla asignada. Se reserva la tecla 1 para la marcación rápida del número del buzón de voz.

Asignar una tecla a la marcación rápida

- En el modo standby, seleccione *Contact.* > *Marc. rápida*.
- Desplácese a cualquier ranura vacía y seleccione *Asignar*.
- Ingrese el número (incluyendo el código de área) y seleccione *OK* o pulse *Buscar* para recuperar un número de la lista de contactos.
- Ingrese el nombre del contacto para el número y seleccione *OK*.

Si *Marc. rápida* está desactivado, el teléfono pregunta si desea activar *Marc. rápida*.

- Seleccione *Sí* para activar *Marc. rápida*.

Cambiar números de marcación rápida

- En el modo standby, seleccione *Contact.* > *Marc. rápida*.
- Desplácese a la entrada de *Marc. rápida* que desea cambiar y seleccione *Opciones* > *Cambiar*.

Lista de contactos

3. Ingrese el número nuevo o seleccione *Buscar* para recuperar un número de su directorio, luego pulse *Selec.*
4. Ingrese un nombre para la entrada y seleccione *OK*.

Eliminar números de marcación rápida

1. En el modo standby, seleccione *Contactos* > *Marc. rápida*.
2. Desplácese a la ubicación de *Marc. rápida* que desea eliminar.
3. Seleccione *Opciones* > *Eliminar* > *OK* para borrar cualquier asignación de tecla.

■ Editar ingresos del directorio

1. En el modo standby, desplácese hacia arriba o hacia abajo para mostrar el contenido de su lista de contactos.
2. Desplácese hasta el ingreso que desea editar y seleccione *Detalles*.

Editar un número telefónico

1. Resalte el número telefónico que desea editar y seleccione *Opciones*.
2. Seleccione una de las siguientes opciones, luego *OK*.

Editar número: editar un número telefónico existente del contacto.

Eliminar n°: borrar un número telefónico del contacto.

Usar número: mostrar el número telefónico en el modo standby, listo para llamarlo.

Ver: ver los detalles del contacto.

Cambiar tipo > *General*, *Móvil*, *Casa*, *Trabajo* o *Fax*: cambiar el tipo de número.

N° predeterm.: cambiar el número predeterminado del contacto.

Agregar núm.: añadir un número al contacto.

Agregar info. > *E-mail, Direc. Web, Dirección* o *Nota*: agregar detalles al contacto.

Grupos de llamas: añadir el contacto a un grupo de llamantes existente.

Personal. tono: añadir un tono de timbre personalizado al contacto.

Enviar tarjeta: enviar los datos del contacto como una tarjeta de negocios a otro teléfono.

Enviar mensaje: crear y enviar un mensaje al contacto.

Marc. rápida: agregar el contacto a su lista de marcación rápida.

Editar nombre: editar el nombre del contacto.

Ver nombre: ver el nombre del contacto.

Eliminar: borrar del directorio todos los datos del contacto.

Ingreso de direcciones de e-mail

1. Resalte la dirección de e-mail que desea actualizar y seleccione *Opciones*.
2. Seleccione una de las siguientes opciones, luego *OK*.

Editar info.: editar detalles existentes del e-mail.

Eliminar info.: borrar el e-mail existente.

Ver: ver los detalles del contacto de e-mail.

Cambiar tipo > *E-mail, Direc. Web, Dirección* o *Nota*: cambiar el tipo de número.

Agregar núm.: añadir un número al contacto.

Agregar info. > *E-mail, Direc. Web, Dirección* o *Nota*: agregar al contacto.

Grupos de llamas: añadir el e-mail a un grupo de llamantes existente.

Personal. tono: añadir un tono de timbre personalizado al contacto.

Enviar tarjeta: enviar al contacto una tarjeta de negocios.

Lista de contactos

Editar nombre: editar el nombre del contacto.

Ver nombre: ver el nombre del contacto.

Eliminar: borrar todo el ingreso de e-mail de su lista de contactos.

Editar direcciones Web

1. Resalte la dirección Web que desea editar y seleccione *Opciones*.
2. Seleccione la opción que desee, luego seleccione *OK*.

■ Eliminar ingresos de la lista de contactos

1. En el modo standby, seleccione *Contact.* > *Eliminar*.
2. Para borrar contactos individualmente, desplácese a *Uno a una*.
3. Desplácese al ingreso que desea borrar y seleccione *Eliminar* > *OK* para confirmar.
4. Para borrar todo el contenido de su lista de contactos, desplácese a *Eliminar todos*.
5. Pulse *OK* cuando se le pregunte *¿Está seguro?*.

■ Agregar ingresos en las listas de números

La opción Agregar número le permite identificar cada número telefónico con un tipo de teléfono.

1. En el modo standby, seleccione *Contact.* > *Agregar núm..*
2. Resalte un contacto de la lista y seleccione *Agregar*.
3. Seleccione la etiqueta como *General*, *Móvil*, *Casa*, *Trabajo* o *Fax* e ingrese el número.

■ Configuraciones

La opción Configuraciones le permite determinar cómo aparecerán sus números telefónicos y cuánta memoria queda en su lista de contactos.

1. En el modo standby, seleccione *Contact.* > *Configurac.*
2. Seleccione *Vista de desplazamiento* para determinar cómo aparecerán los nombres y números en el directorio.
3. Seleccione *Estado de la memoria* para determinar la cantidad de espacio disponible en el teléfono.

■ Mi número

En el modo standby, seleccione *Contact.* > *Mi número* para mostrar su número telefónico.

■ Grupos de llamantes

La opción Grupos de llamantes le permite organizar su información de contactos en grupos.

1. En el modo standby, seleccione *Contact.* > *Grupos de llam.* > *Familia, VIP, Amistades, Oficina* u *Otros*.
2. Seleccione *Renombrar grupo, Tono de grupo, Logo de grupo* o *Miembros del grupo* y siga las instrucciones.

■ Enviar y recibir contactos (tarjetas de negocios)

Puede enviar y recibir un ingreso en su lista de contactos con un mensaje de texto, si la función es admitida por su proveedor móvil.

Enviar una tarjeta de negocios

Puede enviar una tarjeta de negocios como un mensaje de texto a un teléfono o dispositivo portátil compatible.

1. En el modo standby, desplácese hacia arriba o hacia abajo para mostrar el contenido de su lista de contactos.

Resalte un ingreso de la lista de contactos que desee enviar y seleccione *Detalles* > *Opciones* > *Enviar tarjeta*.

Para enviar la tarjeta de negocios como un mensaje, seleccione *Vía SMS*.

2. Seleccione *Nº predeterm.* o *Enviar detalles* (sólo si el contacto contiene más de un número telefónico)
3. Ingrese el número del destinatario o seleccione *Buscar* para recuperar un número de la lista de contactos.
4. Seleccione *OK*. La tarjeta de negocios es enviada.

5. Mensajes



Si se suscribe al servicio de mensajería con su proveedor móvil, podrá enviar y recibir mensajes de teléfonos compatibles y que también estén suscritos a un servicio de mensajería compatible. También puede enviar y recibir mensajes con imágenes.



Nota: Al enviar mensajes, su dispositivo puede mostrar *Mensaje enviado*. Esto significa que el mensaje ha sido enviado por su dispositivo al número del centro de mensajes programado en su dispositivo. No significa que el destinatario haya recibido el mensaje. Para obtener más detalles sobre mensajería, consulte con su proveedor de servicios.

■ Mensajes de texto

En el modo standby, seleccione *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de texto* y de las siguientes opciones:

Crear mensaje: crear y enviar mensajes. *Editar mensajes:* le permite crear o editar sus mensajes. *Agregar núm.*, *Agregar e-mail* y *Agregar lista* le permiten seleccionar los destinatarios de un mensaje. Seleccione *Lista destinatarios* para ver la lista actual de destinatarios. Seleccione *Enviar* para enviar el mensaje.

Buzón de entrada: verificar los mensajes multimedia recibidos.

Elementos enviados: verificar los mensajes enviados.

Archivo: guardar mensajes en un archivo.

Plantillas: plantillas para crear mensajes.

Mis carpetas: crear y nombrar carpetas personales.

Listas de distribución: crear y editar su lista de correo personal para contactos.

Mensajes

Eliminar mensajes: borrar mensajes de una carpeta seleccionada o de todas las carpetas.

Configuraciones de mensajes: incluye opciones para cambiar las configuraciones para la lectura, escritura y envío de mensajes.

Escribir y enviar

1. En el modo standby, seleccione *Menú > Mensajes > Mensajes de texto > Crear mensaje > Texto > Agregar núm.* o *Agregar e-mail*.
2. Ingrese el número telefónico o dirección de e-mail del destinatario o seleccione *Buscar* para recuperar un número de su lista de contactos y seleccione *OK*.
3. Repita los pasos 1 y 2 para agregar más destinatarios y seleccione *OK*.
4. Seleccione *Opciones > Editar mensaje*.
5. Redacte un mensaje utilizando el teclado y seleccione *Opciones > Enviar*.

Plantillas

Las plantillas son mensajes cortos preconfigurados que se recuperan y se insertan rápidamente en los mensajes nuevos de texto.

1. En el modo standby, seleccione *Menú > Mensajes > Mensajes de texto > Crear mensaje > Texto > Editar mensaje > Opciones > Usar plantilla*.
2. Seleccione una de las plantillas disponibles.
3. Ingrese la plantilla en su nuevo mensaje.
4. Finalice el mensaje utilizando el teclado.
5. Seleccione *Opciones > Enviar*.
6. Agregue destinatarios con la opción *Agregar núm.* si no tiene ninguno.

Crear una lista de distribución

1. En el modo standby, seleccione *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de texto* > *Listas de distribución* > *Opciones* > *Agregar lista*.
2. Ingrese un nombre para la lista y seleccione *OK*.
3. Para agregar un contacto a esta lista, seleccione *Opciones* > *Agr. contacto* y agregue los contactos uno por uno.

Enviar un mensaje a una lista de distribución

1. En el modo standby, seleccione *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de texto* > *Crear mensaje* > *Texto* > *Agregar lista*.
2. Desplácese a una lista de distribución y seleccione *OK* > *Opciones* > *Enviar*.

Su mensaje es enviado a cada destinatario en la lista.

Leer y contestar

Cuando recibe un mensaje, un mensaje de aviso y el icono de una carta sin abrir () aparecen en la pantalla.

1. Seleccione *Mostrar* para leer el mensaje o *Salir* para descartar el mensaje de aviso.

Desplácese para ver todo el mensaje, si es necesario.

Cuando hay mensajes sin leer en su buzón de entrada, el icono  aparece como recordatorio en la esquina superior izquierda de la pantalla en el modo standby.

2. Seleccione *Opciones* > *Contestar*.
3. Ingrese su respuesta y seleccione *Opciones* > *Enviar*.

Seleccionar una opción para mensajes

Opciones para crear mensajes

Cuando redacta o contesta a un mensaje de texto, dependiendo del modo de ingreso de texto que se emplea y de las funciones admitidas por su proveedor de servicios móviles, algunas o todas las opciones siguientes están disponibles:

Vista previa: si un mensaje contiene una imagen, puede ver la imagen insertada antes de enviar el mensaje. Pulse *Atrás* para regresar a la lista de opciones.

Enviar: envíe el mensaje a un destinatario.

Lista destinat.: envíe el mensaje a más de un destinatario.

Configurac.: configure la prioridad del mensaje.

Guardar mens.: seleccione *Elementos enviados* para guardar el mensaje en la carpeta de elementos enviados; seleccione *Plantillas* para guardar el mensaje como una plantilla predefinida; seleccione *Archivo* para guardar el mensaje en su archivo.

Borrar texto: borre todo el texto del mensaje.

Salir del editor: guarde automáticamente el mensaje en su archivo de elementos enviados y salga del editor de mensaje.

Insert. contact.: inserte un nombre de su lista de contactos en su mensaje.

Insertar n°: inserte o busque un número telefónico en la lista de contactos.

Usar plantilla: inserte una plantilla predefinida en su mensaje.

Insertar imagen: inserte una imagen en su mensaje.

Cambiar imagen: muestra otra vez la lista de imágenes. Desplácese para resaltar una nueva imagen y seleccione *Ver > Insertar* para reemplazar la imagen previa en su mensaje.

Eliminar imagen: seleccione *OK* para eliminar la imagen del mensaje o *Atrás* para regresar a la lista de opciones.

Insert. emotic.: inserte un emoticón sonriente en su mensaje.

Ins. palabra o *Editar palabra:* ingrese o edite el texto de una nueva palabra que posiblemente no aparezca en el diccionario de texto predictivo. Solamente aparece cuando la opción *Texto predict.* está activada.

Ins. símbolo: inserte un carácter especial en su mensaje. Solamente aparece cuando la opción *Texto predict.* está activada.

Texto predict.: seleccione un idioma de ingreso de texto predictivo o seleccione *Predicción des.* para desactivar esta opción.

Coincidencias: vea las coincidencias en el diccionario para la palabra que desea utilizar.

Opciones para leer mensajes

Cuando lee un mensaje de texto, las siguientes opciones están disponibles:

Eliminar: borrar el mensaje.

Contestar: contestar al mensaje. Redacte el mensaje y seleccione *Opciones* > *Enviar*. Se usa el número telefónico o e-mail del remitente como el predeterminado.

Usar número: seleccionar *Guardar*, *Agr. a contacto*, *Enviar mensaje* o *Llamar*.

Guardar mens.: guardar el mensaje en una carpeta.

Desviar: desviar el mensaje a otro número telefónico.

Renombrar: editar el título del mensaje.

Cambiar las opciones de envío

En el modo standby, seleccione *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de texto* > *Configuraciones de mensajes* > *Opciones envío* y la configuración que desea cambiar:

Prioridad mens.: seleccione la prioridad de la nota como *Normal* o *Urgente*.

Mensajes

Aviso de envío: se le envía una nota confirmando la entrega del mensaje. Seleccione **Activado** o **Desactivado**.

Enviar N° devolución: configure el número de devolución de llamada que desee enviar a los destinatarios. Seleccione **Desactivar** para desactivar esta función.

Cambiar otras configuraciones

En el modo standby, seleccione **Menú > Mensajes > Mensajes de texto > Configuraciones de mensajes > Otras config.** y la configuración que desee cambiar:

Tamaño de letra del men...: seleccione **Letra pequeña** o **Letra grande**.

Sobrescribir mensaje: seleccione **Sólo elem. env.**, **Sólo Buzón ent.**, **El. en Buz. ent.** o **Desactivado**.

Cuando la memoria para mensajes esté llena, su teléfono no podrá enviar ni recibir nuevos mensajes. Sin embargo, podrá configurar su teléfono para que reemplace automáticamente los mensajes antiguos en las carpetas **Buzón de entrada** y **Elementos enviados** cuando reciba nuevos mensajes.

Guardar Elem. env. al enviar: seleccione **Guard. siempre**, **Siempre indicar** o **Desactivado**.

■ Mensajes de voz

Si está suscrito al correo de voz, su proveedor de servicios móviles le proveerá el número de su buzón de voz. Guarde este número en su teléfono para poder utilizar el correo de voz. Cuando recibe un mensaje de voz, su teléfono le avisa con un tono, mostrando un mensaje o ambos. Si recibe más de un mensaje, su teléfono muestra la cantidad de mensajes recibidos.

Guardar el número del buzón de voz

Su proveedor de servicios móviles pudo haber guardado su número del buzón de voz en su teléfono. De ser así, el número aparecerá en la pantalla en el paso 2.

Pulse *OK* para dejar el número tal cual.

1. En el modo standby, seleccione *Menú > Mensajes > Mensajes de voz > Número del buzón del correo de voz*.
2. Si el número no aparece o es incorrecto, ingrese el código de área y número de su correo de voz.
3. Seleccione *OK*.

Llamar y configurar su correo de voz

1. Cuando haya guardado el número del buzón de voz, mantenga pulsada la tecla 1.
2. Cuando se conecte al correo de voz y el saludo pregrabado comience, siga las instrucciones automatizadas para configurar su correo de voz.

Escuchar sus mensajes de voz

Cuando haya programado su correo de voz, podrá marcar el número siguiendo cualquiera de estos cuatro pasos:

- Marcar el número utilizando el teclado.
- Mantener pulsada la tecla 1.
- Seleccionar *Escuchar* si hay un mensaje de aviso en la pantalla.
- En el modo standby, seleccione *Menú > Mensajes > Mensajes de voz > Escuchar mensajes voz*.

Cuando se conecte y comience el saludo pregrabado, siga las instrucciones automatizadas para escuchar sus mensajes de voz.

Automatizar el correo de voz

Puede automatizar el correo de voz utilizando códigos de marcación. Para obtener más información, consulte "Guardar el código de marcación del correo de voz", pág. 27.

■ Mensajes con imágenes

La mensajería con imágenes es un servicio de red. Si su proveedor de servicios móviles admite esta función, su teléfono viene con las imágenes preinstaladas. Podrá adjuntar imágenes a un mensaje y enviarlas como mensajes de texto a teléfonos compatibles. Los mensajes con imágenes funcionan como los mensajes de texto salvo que las imágenes ocupan más espacio. Las imágenes se guardan en la carpeta *Plantillas* en *Menú > Mensajes > Mensajes de texto > Plantillas*.



Nota: Puede utilizar la función de mensajes con imágenes solamente si lo admite su operadora de red o proveedor de servicios. Sólo los dispositivos que ofrecen la función mensajes con imágenes pueden recibir y mostrar este tipo de mensajes.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o desvío de imágenes, música (incluyendo tonos de timbre) y otro contenido.

Escribir y enviar

Al agregar una imagen a su mensaje de texto, el mensaje pasa a ser un mensaje con imágenes. El contador de mensajes en la esquina superior derecha de la pantalla muestra la cantidad de caracteres disponibles para la redacción.

1. En el modo standby, seleccione *Menú > Mensajes > Mensajes de texto > Crear mensaje > Texto > Editar mensaje*.
2. Escriba un mensaje utilizando el teclado (o no ingrese nada si sólo desea enviar una imagen) y seleccione *Opciones*.

3. Seleccione [Insertar imagen](#).
4. Desplácese hacia abajo a través de las imágenes y seleccione [Ver](#).
5. Seleccione [Insertar](#) para insertar una imagen en su mensaje, de lo contrario seleccione [Atrás](#), desplácese a otra imagen y seleccione [Ver](#) nuevamente.
6. Para enviar un mensaje con imágenes, seleccione [Opciones](#) > [Enviar](#).
7. Seleccione [Agregar núm..](#)
8. Ingrese el número telefónico del destinatario o seleccione [Buscar](#) para recuperar un número de su directorio, seleccione [OK](#).
9. Seleccione [Opciones](#) > [Enviar](#).

Los mensajes con imágenes no son guardados en [Elementos enviados](#) y se pueden recibir solamente [Vía SMS](#).

Ver un mensaje con imágenes

Cuando recibe un mensaje con imágenes, el icono de mensajes () aparece en la pantalla.

1. Seleccione [Mostrar](#) para ver el mensaje o [Salir](#) para descartar el mensaje de aviso.
2. Si tiene más de un mensaje con imágenes, seleccione el mensaje preferido.

Cuando tiene mensajes con imágenes sin abrir en su Buzón de entrada, el icono  aparece como recordatorio en la esquina superior izquierda en el modo standby.

3. Desplácese para ver toda la imagen, si es necesario.

Cuando termine, seleccione [Atrás](#) para regresar al Buzón de entrada u [Opciones](#) para otras preferencias como [Contestar](#) o [Desviar](#).

Mensajes

Si desea guardar la imagen en su carpeta Plantillas para usarla en otro momento, seleccione *Opciones* > *Guardar imag.*. Puede ingresar un título para la imagen y seleccionar *OK*.

Si la carpeta de plantillas está llena de imágenes seleccione la que desee reemplazar.

■ Carpeta de mensajes

Guardar mensajes en carpetas

Puede guardar los borradores de mensajes o mensajes recibidos en una carpeta existente o en una carpeta que haya creado.

1. Abra el mensaje recibido o redacte uno nuevo y seleccione *Opciones*.
2. Seleccione *Guardar mens.* > *Elementos en...*, *Plantillas*, *Archivo* o una carpeta que haya creado.

Guardar el mensaje en otra carpeta

Mientras ve un mensaje, seleccione *Opciones* > *Guardar* y la carpeta en la cual desea guardar el mensaje.

Ver mensajes guardados

1. En el modo standby, seleccione *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de texto*.
2. Seleccione y abra la carpeta que contenga el mensaje que desea ver.
3. Seleccione el mensaje que desea ver.

Carpeta Buzón de entrada

Los mensajes son automáticamente almacenados en el buzón de entrada tras haber sido leídos o si selecciona *Atrás* cuando un aviso aparece mientras esta en el modo standby.

Carpeta Elementos enviados

Los mensajes enviados y los mensajes cuyo envío falló, se guardan automáticamente en la carpeta de elementos enviados.

Al enviar mensajes, configure *Guardar Elem. env. al enviar* a *Guard. siempre* o *Siempre indicar* para asegurarse de que sus mensajes son guardados. Si *Guardar Elem. env. al enviar* se programa en *Desactivado*, los mensajes enviados no serán guardados en la carpeta de elementos enviados.

Para cambiar las configuraciones, seleccione *Menú > Mensajes > Mensajes de texto > Configuraciones de mensajes > Otras config.*

Carpeta Archivo

Guarde mensajes que haya leído en la carpeta *Archivo*.

Carpeta Plantillas

Las imágenes y las plantillas preelaboradas se guardan en la carpeta *Plantillas*. Puede editar o personalizar las plantillas preelaboradas.

Mis carpetas

Mantenga sus mensajes organizados creando carpetas personalizadas para guardar sus mensajes.

Añadir una carpeta

1. En el modo standby, seleccione *Menú > Mensajes > Mensajes de texto > Mis carpetas > Opciones > Agr. carpeta.*
2. Ingrese un nombre para la carpeta nueva y pulse *OK*.

Renombrar una carpeta

1. En el modo standby, seleccione *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de texto* > *Mis carpetas*.
2. Cualquier carpeta que haya creado aparecerá en la pantalla. Desplácese a la carpeta que desea renombrar y seleccione *Opciones* > *Renombrar*.
3. Mantenga pulsada *Borrar* para borrar el ingreso existente, ingrese el nuevo nombre para la carpeta y seleccione *OK* para confirmar o *Atrás* para salir.

Eliminar una carpeta

Sólo pueden borrarse las carpetas creadas en *Mis carpetas*. Las carpetas *Buzón de entrada*, *Elementos en...*, *Archivo* y *Plantillas* están protegidas. Cuando borre una carpeta, todos los mensajes en ésta serán borrados.

1. En el modo standby, seleccione *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de texto* > *Mis carpetas*.
2. Desplácese a la carpeta que desea eliminar y seleccione *Opciones* > *Elim. carpeta*.
3. Seleccione *OK* para borrar o *Atrás* para salir.

■ Eliminar mensajes

Si la memoria para mensajes está llena y tiene más mensajes a la espera, el icono  destella en el modo standby. Podrá hacer lo siguiente:

- Lea algunos de los mensajes no leídos y luego bórrelos.
- Borre mensajes en algunas de sus carpetas.

Borrar un solo mensaje

Para borrar un solo mensaje, deberá abrirlo primero.

1. En el modo standby, seleccione *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de texto*.
2. Seleccione la carpeta que contiene el mensaje que desea borrar.
3. Seleccione el mensaje que desee borrar y *Opciones* > *Eliminar*.
4. Seleccione *OK* para borrar el mensaje o *Atrás* para salir.

Borrar todos los mensajes en una carpeta

1. En el modo standby, seleccione *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de texto* > *Eliminar mensajes*.
2. Seleccione la carpeta que contenga los mensajes que desea borrar y seleccione una de las siguientes opciones:

Todos: borra todos los mensajes en todas las carpetas.

Todos los leídos: borra cualquier mensaje leído en todas las carpetas.

Todos no leídos: borra cualquier mensaje no leído en todas las carpetas.

Buzón de entr.: borra todos los mensajes en la carpeta *Buzón de entrada*.

Elementos en.: borra todos los mensajes en la carpeta *Elementos enviados*.

Archivo: borra todos los mensajes en la carpeta *Archivo*.

Carpetas definidas por usuario: todas las carpetas que el usuario haya agregado bajo la opción *Mis carpetas* aparecerán después de las carpetas predefinidas.

3. Seleccione *OK* para borrar los mensajes.

6. Registro



El *Registro* guarda información sobre las últimas veinte llamadas perdidas, veinte llamadas recibidas o los veinte números marcados. También suma la duración total de todas las llamadas. Cuando la cantidad de llamadas excede el máximo, la llamada más reciente reemplaza la más antigua.

Cuando vea las llamadas perdidas, recibidas o números marcados, las opciones del menú serán iguales:

Hora de llamada: muestra la fecha y hora de la llamada.

Enviar mensaje: envía un mensaje al número.

Ver número: muestra el número.

Usar núm.: edita el número y relaciona un nombre con el número.

Guardar: ingrese un nombre para el número y guárdelo en su lista de contactos.

Eliminar: borre el número de la memoria.

Llamar: llame al número.

■ Ver llamadas perdidas

La función llamadas perdidas no funciona si el teléfono está apagado. Las llamadas perdidas son aquellas que no fueron contestadas.

1. En el modo standby, seleccione *Menú* > *Registro* > *Llamadas perdidas*.
2. Si aparece un aviso de llamada perdida, seleccione *Lista*.
3. Desplácese a un nombre o número y seleccione *Opciones* y una opción.

■ Ver llamadas recibidas

Las llamadas recibidas son aquellas que han sido contestadas.

1. En el modo standby, seleccione *Menú* > *Registro* > *Llamadas recibidas*.
2. Desplácese a un nombre o número y seleccione *Opciones* y una opción.

■ Ver números marcados

Los números marcados son aquellos que han sido marcados desde su teléfono:

1. En el modo standby, pulse la tecla Llamar o seleccione *Menú* > *Registro* > *Números marcados*.
2. Desplácese a un nombre o número y seleccione *Opciones* y una opción.

■ Hora de llamadas

Puede realizar o recibir hasta cinco llamadas del mismo número y ver la hora en que ocurrió cada una. Su reloj deberá estar configurado para que esta opción funcione debidamente.

1. Mientras ve una llamada perdida, recibida o marcada, seleccione *Opciones* > *Hora de llamada*.
2. Desplácese hacia abajo para ver la duración de llamada más reciente para este número, seleccione *Atrás* para regresar a la lista de opciones.

■ Eliminar registros de llamadas

Puede eliminar de la memoria del teléfono cualquier llamada perdida, recibida o número marcado.

1. En el modo standby, seleccione *Menú* > *Registro* > *Eliminar listas de llamadas recientes*.

Registro

2. Seleccione el tipo de llamadas que desea borrar: [Todas](#), [Perdidas](#), [Recibidas](#) o [Marcados](#).

■ Duración de llamadas



Nota: El tiempo actual facturado por su proveedor de servicios para las llamadas y servicios puede variar, dependiendo de las funciones de red, redondeo de la facturación, impuestos, etc.

Última llamada

En el modo standby, seleccione [Menú](#) > [Registro](#) > [Duración de las llamadas](#) > [Duración última llamada](#) para obtener más información.

Mostrar duración de llamada en pantalla

En el modo standby, seleccione [Menú](#) > [Registro](#) > [Duración de las llamadas](#) > [Duración última llamada](#) > [Detalles](#) > [Mostrar duración llamada](#) > [Activar](#) o [Desactivar](#).

Números marcados

En el modo standby, seleccione [Menú](#) > [Registro](#) > [Duración de las llamadas](#) > [Durac. llamadas marcadas](#) > [Detalles](#) para obtener más información.

Llamadas recibidas

En el modo standby, seleccione [Menú](#) > [Registro](#) > [Duración de las llamadas](#) > [Durac. llamadas recibidas](#) > [Detalles](#) para obtener más información.

Todas las llamadas

En el modo standby, seleccione *Menú* > *Registro* > *Duración de las llamadas* > *Duración todas las llamadas* para obtener más información.

Cronómetro general

En el modo standby, seleccione *Menú* > *Registro* > *Duración de las llamadas* > *Cronómetro general*.



Nota: El Cronómetro general está protegido y no se puede borrar.

Cronómetros a cero

En el modo standby, seleccione *Menú* > *Registro* > *Duración de las llamadas* > *Cronómetros a cero*, ingrese su código de seguridad y seleccione *OK*.

7. Perfiles



Perfiles define cómo su teléfono funciona cuando recibe una llamada o mensaje, cómo suena el teclado cuando pulsa una tecla y más. Las opciones de timbre, tonos del teclado y otras configuraciones para cada uno de los perfiles disponibles pueden permanecer con su configuración predeterminada o personalizada si sus necesidades así lo requieren. Los siguientes perfiles están disponibles: *Normal*, *Silencio*, *Reunión*, *Exterior* y *Pager*.

Los perfiles también están disponibles para accesorios como un auricular. Consulte "Configuraciones de accesorios", pág. 66.

■ Activar

En el modo standby, seleccione *Menú* > *Perfiles*, el perfil de su preferencia y *Activar*.

■ Personalizar un perfil

Puede personalizar cualquiera de los perfiles de varias maneras.

En el modo standby, seleccione *Menú* > *Perfiles*, el perfil que desea personalizar y *Personalizar*.

No se puede renombrar el perfil *General*.

■ Configurar un perfil programado

Los perfiles programados se pueden utilizar para no perder llamadas. Por ejemplo, suponga que está en un evento que le requiere configurar su teléfono a *Silencio* antes de que el evento comience, pero se le olvidó configurar su teléfono a *Normal* al terminar. Un perfil programado puede prevenir llamadas perdidas, volviendo automáticamente al perfil original a la hora que especifique.

1. En el modo standby, seleccione *Menú* > *Perfiles* y el perfil que desea activar.
2. Programe para expiración de tiempo y seleccione *Programado*.
3. Ingrese la hora en que desea que el perfil expire y seleccione *OK*.

Los perfiles pueden ser programados hasta con 24 horas de antelación.

8. Configuraciones



Utilice este menú para programar o cambiar las configuraciones de hora y fecha, configuraciones de llamadas, configuraciones de teléfono, configuraciones de tonos, configuraciones de accesorios, configuraciones de seguridad, configuraciones de red y para restaurar las configuraciones de fábrica.

■ Configuraciones de llamadas

Cualquier tecla contesta

Ésta es una función que le permite responder una llamada entrante. Pulse brevemente cualquier tecla excepto la tecla Finalizar o la tecla de selección derecha.

En el modo standby, seleccione *Menú > Configurac. > Configuraciones de llamadas > Cualquier tecla contesta > Activada o Desactivada.*

Operadora de preferencia

La función operadora de preferencia le permite seleccionar una operadora de larga distancia.

En el modo standby, seleccione *Menú > Configurac. > Configuraciones de llamadas > Operadora de preferencia > Activada o Desactivada.*

Si esta función está activada necesitará ingresar el código de la operadora.

Remarcado automático

A veces hay un alto volumen de llamadas en la red celular, lo cual resulta en una señal rápida de ocupado al marcar. Con remarcado automático activado, su teléfono vuelve a marcar el número y le notifica una vez que la red esta disponible.

En el modo standby, seleccione *Menú > Configurac. > Configuraciones de Llamadas > Remarcado automático > Activada* o *Desactivada*.

Marcación rápida

Se puede activar o desactivar *Marc. rápida*. En el modo standby, seleccione *Menú > Configurac. > Configuraciones de Llamadas > Marcación rápida > Activada* o *Desactivada*.

Tarjeta de llamadas

Si utiliza tarjeta de llamadas para llamadas de larga distancia, podrá guardar los números de la tarjeta en su teléfono. Su teléfono puede guardar hasta cuatro tarjetas de llamadas.

Guardar información

1. En el modo standby, seleccione *Menú > Configurac. > Configuraciones de Llamadas > Tarjeta de llamada*.
2. Ingrese su código de seguridad y seleccione *OK*.
3. Desplácese a una de las cuatro ubicaciones de memoria y seleccione *Opciones > Editar > OK > Secuencia de marcado*.
4. Seleccione uno de los siguientes tipos de secuencias:

Nº de acceso + Nº telefónico. + Nº de tarjeta: marque el número de acceso 1-800, número telefónico, luego el número de tarjeta y PIN, si es necesario.

Nº de acceso + Nº de tarjeta + Nº telefónico: marque el número de acceso 1-800, número de tarjeta y PIN, si es necesario, luego el número telefónico.

Prefijo + Nº telefónico + Nº de tarjeta: marque el prefijo (números que deben preceder el número telefónico) y número telefónico que desee marcar, luego el número de tarjeta y PIN, si es necesario.

Configuraciones

5. Ingrese los datos necesarios (el número de acceso o prefijo y número de tarjeta) y seleccione **OK** para confirmar.
6. Seleccione **Nombre tarjeta**.
7. Ingrese el nombre de la tarjeta y seleccione **OK**.

Comuníquese con la compañía de su tarjeta de llamadas para obtener más información.

Realizar llamadas

Después de guardar en su teléfono los datos de su tarjeta, podrá usarla para llamar.

1. En el modo standby, seleccione **Menú > Configurac. > Configuraciones de llamadas > Tarjeta de llamada**.
2. Ingrese su código de seguridad y seleccione **OK**. (Consulte "Cambiar el código de seguridad", pág. 69.)
3. Desplácese a la tarjeta de su preferencia y seleccione **Opciones > OK**.
4. Pulse la tecla Finalizar para regresar al modo standby, luego marque el número telefónico y el prefijo (como 0 ó 1) que su tarjeta de llamada pueda requerir cuando haga la llamada. Consulte su tarjeta de llamada para obtener las instrucciones.
5. Mantenga pulsada la tecla Llamar por unos segundos hasta que aparezca en la pantalla **Llam. tarj.**
6. Cuando oiga el tono o mensaje de sistema, seleccione **OK**.

Prefijo internacional

Puede guardar un prefijo de marcación internacional en su teléfono. Cuando ingrese + al comienzo del número telefónico, su teléfono incluye automáticamente el prefijo de marcación internacional que haya guardado.

1. En el modo standby, seleccione *Menú > Configurac. > Configuraciones de llamadas > Prefijo internacional*.
2. Ingrese el prefijo internacional (por ejemplo, 0011) y seleccione *OK*.
3. En el modo standby, ingrese + y el número telefónico al que desea llamar. Por ejemplo, +3546789.

El teléfono marca el prefijo internacional que guardó en su teléfono y el número telefónico que ingresó. Por ejemplo, el teléfono marca 00113546789.

Resumen de llamada

Su teléfono puede mostrar la duración de una llamada al finalizarla.

En el modo standby, seleccione *Menú > Configuraciones > Config. llamadas > Resumen llamada > Activada o Desactivada*.

Servicios de red

Las siguientes funciones son servicios de red. Consulte también "Servicios de red", pág. 6.

Guardar un código de opción

1. En el modo standby, seleccione *Menú > Configuraciones > Config. llamadas > Servicios de red > Configuraciones de opciones de la red*.
2. Ingrese el código de opción de su proveedor de servicios (por ejemplo, *900 para activar *Desviar si ocupado*) y seleccione *OK*.
3. Seleccione *Reenvío de llamada*.
4. Desplácese al tipo de desvío que corresponda a la opción de código que usted ingresó (ejemplo, *Desviar si ocupado*), seleccione *Activar*.

Configuraciones

El código de opción activado es guardado en su teléfono y es regresado a la indicación de *Código de opción*: Continúe ingresando otros códigos de opción (por ejemplo, *900 para cancelar *Desviar si ocupado*) o pulse la tecla Finalizar para regresar al modo standby.

Cuando ingrese con éxito un código de opción de red, la opción aparecerá en el menú *Servicios de red*.

Selección de número propio

En el modo standby, seleccione *Menú > Configuraciones > Config. Llamadas > Servicios de red > Selección de número propio*. Esta función depende del proveedor de servicios.

Reenvío de llamada

La función reenvío de llamada instruye a su red a desviar las llamadas entrantes a otro número. La opción desvío de llamadas es un servicio de red y es posible que no funcione en todas las redes, comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información sobre disponibilidad.

Activar

Esta función es un servicio de red. Es posible que no aparezcan todas las opciones en la pantalla. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

1. En el modo standby, seleccione *Menú > Configurac. > Configuraciones de Llamadas > Servicios de red > Reenvío de llamada* y una de las siguientes opciones:

Desviar todas las llamadas: desvía todas las llamadas al número que especifique.

Desviar si ocupado: desvía las llamadas entrantes si está en una llamada activa.

Desviar si no contesta: desvía las llamadas entrantes a otro número si no puede contestarlas. También puede programar un tiempo de espera antes de que se efectúe el desvío.

Desviar si fuera de alcance: desvía las llamadas entrantes cuando su teléfono está apagado.

Cancelar todos los desvíos: cancela cualquier opción de desvío que ha programado.

2. Seleccione *Activar*.
3. Ingrese el número del cual sus llamadas, datos u otra información son desviados y seleccione *OK*.

Cancelar

En el modo standby, seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de Llamadas* > *Servicios de red* > *Reenvío de llamada* > *Cancelar todos los desvíos*.

Cancelar todos los desvíos puede afectar la recepción de sus mensajes de correo de voz. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener detalles específicos.

Llamada en espera

Si su proveedor de servicios móviles lo admite, la función llamada en espera le avisará de una llamada entrante, incluso durante una llamada activa. Podrá aceptar, rechazar o ignorar la llamada entrante.

1. Durante una llamada, seleccione *Contestar* o pulse la tecla Llamar para contestar la llamada en espera.
La primera llamada es retenida.
2. Pulse la tecla Finalizar para finalizar la llamada activa.

Enviar ID de llamante

Si su proveedor de servicios admite esta opción, usted puede prevenir que su ID aparezca en la pantalla del teléfono destinatario.

En el modo standby, seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Servicios de red* > *Enviar ID de llamante* > *Sí* o *No*.

■ Configuraciones de teléfono

Idioma del teléfono

En el modo standby, seleccione *Menú > Configurar. > Configuraciones de teléfono > Idioma del teléfono* y el idioma de su preferencia.

La configuración de idioma afecta a los formatos de hora y fecha del reloj, alarma, agenda y menús.

Bloqueo automático

Puede programar el teclado de su teléfono para que se bloquee automáticamente después de un período de tiempo predeterminado.

1. En el modo standby, seleccione *Menú > Configurar. > Configuraciones de teléfono > Bloqueo automático > Activada* o *Desactivada*.
2. Si selecciona *Activar, Fijar demorai*: aparecerá.
3. Ingrese el retraso (en el formato *hh:mm*) y seleccione *OK*.

Cuando el Bloqueo automático está activado, es posible marcar el número de emergencia programado en su teléfono.

Tonos DTMF

Los tonos DTMF son emitidos al pulsar las teclas de su teléfono. Puede utilizar tonos DTMF para muchos servicios de marcación como servicios bancarios y de aerolíneas o para ingresar su número de buzón de voz y contraseña.

Los tonos DTMF son enviados durante una llamada activa. Puede enviarlos manualmente desde el teclado de su teléfono o automáticamente al guardarlos en su teléfono.

Configurar el tipo

En el modo standby, seleccione [Menú](#) > [Configurac.](#) > [Configuraciones de teléfono](#) > [Tonos DTMF](#) > [Tonos DTMF manuales](#) y una de las siguientes opciones:

Continuos: el tono suena a medida que mantenga pulsada una tecla.

Fijos: envía los tonos según la duración que especifica en la opción [Duración de los tonos DTMF](#).

Desactivada: apaga los tonos. No se enviará ningún tono cuando pulse una tecla.

Configurar duración

También puede programar la duración de los tonos DTMF cuando usa la opción [Fijos](#).

En el modo standby, seleccione [Menú](#) > [Configurac.](#) > [Configuraciones de teléfono](#) > [Tonos DTMF](#) > [Duración de los tonos DTMF](#) > [Cortos](#) (0,1 de segundo) o [Largos](#) (0,5 de segundo).

Saludo inicial

Puede escribir una nota para un saludo inicial que aparecerá brevemente cuando encienda su teléfono, si su proveedor de servicios admite esta función.

El ingreso de texto predictivo no está disponible para ingresar el saludo inicial.

1. En el modo standby, seleccione [Menú](#) > [Configurac.](#) > [Configuraciones de teléfono](#) > [Saludo inicial](#).
2. Ingrese su saludo (de hasta cuarenta y cuatro caracteres). Pulse la tecla * para mostrar y seleccionar de la lista de caracteres especiales.
3. Cuando termine la redacción, seleccione [Opciones](#) > [Guardar](#).

Seleccione [Eliminar](#) si desea borrar el texto anterior y empezar a escribir otro saludo inicial.

Activación texto de ayuda

Su teléfono muestra descripciones breves para muchos de los menús. Cuando llegue a una función o menú, deténgase por unos quince segundos y espere hasta que aparezca el texto de ayuda. Desplácese para ver el texto de ayuda completo, si es necesario.

La configuración predeterminada para los textos de ayuda es activada. Sin embargo, podrá desactivar y activar los textos de ayuda.

En el modo standby, seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de teléfono* > *Activación texto de ayuda* > *Activar* o *Desactivar*.

■ Configuraciones de pantalla

Hay dos funciones en las configuraciones de pantalla del teléfono: protector de pantalla y brillo de pantalla.

Protector de pantalla

Puede configurar el protector de pantalla para su teléfono.

1. En el modo standby, seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de pantalla* > *Protector pant.*
2. Seleccione *Reloj* o *Desactivada* para activar o desactivar el protector de pantalla o seleccione *Cambiar imagen* para cambiar el protector de pantalla actual.
3. Desplácese por el protector de pantalla bajo el menú *Cambiar imagen* y seleccione el protector de pantalla que desee activar.

Brillo de pantalla

Puede cambiar el nivel del brillo de la pantalla del teléfono.

1. En el modo standby, seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de pantalla* > *Brillo de pantalla*.

2. Desplácese hacia la izquierda o derecha para ajustar el nivel de brillo a su gusto.
3. Pulse **OK** para aceptar los cambios.

■ Configuraciones de hora y fecha

Hora

Mostrar u ocultar el reloj

En el modo standby, seleccione [Menú](#) > [Configurac.](#) > [Configuraciones de hora y fecha](#) > [Reloj](#) > [Mostrar reloj](#) u [Ocultar reloj](#).

Cambiar el formato de hora

En el modo standby, seleccione [Menú](#) > [Configurac.](#) > [Configuraciones de hora y fecha](#) > [Reloj](#) > [Formato hora](#) > [24 horas](#) o [12 horas](#).

Fecha

Mostrar u ocultar la fecha

En el modo standby, seleccione [Menú](#) > [Configurac.](#) > [Configuraciones de hora y fecha](#) > [Fecha](#) > [Mostrar fecha](#) u [Ocultar fecha](#).

Cambiar el formato de fecha

En el modo standby, seleccione [Menú](#) > [Configurac.](#) > [Configuraciones de hora y fecha](#) > [Fecha](#) > [Formato fecha](#) y el formato que prefiera.

Cambiar el separador de fecha

En el modo standby, seleccione [Menú](#) > [Configurac.](#) > [Configuraciones de hora y fecha](#) > [Fecha](#) > [Separ. fechas](#) y el formato que prefiera.

■ Configuraciones de tonos

Desde este menú, puede ajustar el volumen de timbre, los tonos del teclado y otras configuraciones de tono para el perfil activo. Consulte "Personalizar un perfil", pág. 54.

■ Configuraciones de accesorios

El menú configuración de accesorios sólo aparece si el teléfono está conectado a un accesorio compatible.

En el modo standby, seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuración de accesorios* > *Auricular* o *Cargador*.

■ Configuraciones de seguridad

Restricción de llamadas

Restricción de llamadas es un servicio de red. Consulte "Servicios de red", pág. 6 para obtener más información.

Si esta función es admitida por su proveedor de servicios, usted podrá restringir las llamadas enviadas y recibidas por su teléfono. Cuando las llamadas están restringidas, aún es posible llamar al número de emergencia oficial programado en su teléfono.

Solicite a su proveedor de servicios la contraseña de restricción.

1. En el modo standby, seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Conf. seguridad* > *Restricciones de llamada*.
2. Ingrese el código de seguridad y seleccione *OK*.
3. Seleccione el tipo de llamadas que desee restringir.
Restringir llamadas salientes: no se pueden realizar llamadas.
Restringir llamadas entrantes: no se pueden recibir llamadas.
4. Desplácese a *Selec.*, *Agregar restr.*, *Editar* o *Eliminar*.

Códigos de acceso

Los códigos de seguridad y de bloqueo controlan el acceso a las funciones y es facilitado con el teléfono. El código de seguridad preconfigurado es 12345. Una vez que cambie el código de seguridad, manténgalo en secreto en un lugar seguro y apartado de su teléfono.

No utilice códigos similares a los números de emergencia, para prevenir la marcación accidental de números de emergencia.

Si ingresa el código de seguridad erróneo cinco veces seguidas, no podrá ingresar un código por cinco minutos, aun así apague y encienda el teléfono entre los ingresos erróneos.

Bloqueo de teléfono

Esta función protege su teléfono de las llamadas salientes y desautorizadas o acceso ajeno a la información guardada en su teléfono. Cuando el bloqueo de teléfono esté activado, *Bloqueado* aparecerá en la pantalla cada vez que encienda el teléfono.

Cuando el teléfono está bloqueado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en su teléfono.

1. En el modo standby, seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Conf. seguridad* > *Códigos acceso* > *Bloqueo tel.*
2. Ingrese el código de bloqueo y seleccione *OK*.
3. Seleccione una de las siguientes opciones:
Activar bloquea el teléfono inmediatamente después de apagar y encender el teléfono.

Desactivar desbloquea inmediatamente el teléfono.

Llamada no permitida aparecerá si trata de realizar una llamada cuando el teléfono esté bloqueado.

Configuraciones

Para contestar una llamada cuando el teléfono esté bloqueado, seleccione [Contest.](#) o pulse la tecla Llamar.

Número permitido con teléfono bloqueado

Cuando el teléfono está bloqueado, las únicas llamadas permitidas son al número de emergencia programado en su teléfono y el número guardado en la ubicación [Nº permitido cuando teléfono bloq...](#)

1. En el modo standby, seleccione [Menú](#) > [Configurac.](#) > [Conf. seguridad](#) > [Códigos acceso](#) > [Nº permitido cuando teléfono bloq...](#)
2. Ingrese el código de bloqueo y seleccione [OK](#).
3. Ingrese el número telefónico o seleccione [Buscar](#) para conseguirlo del directorio y seleccione [OK](#).

Cambiar el código de bloqueo

El código de bloqueo le permite acceder al teléfono cuando está bloqueado.

1. En el modo standby, seleccione [Menú](#) > [Configurac.](#) > [Conf. seguridad](#) > [Códigos acceso](#) > [Cambiar código de bloqueo](#).
2. Ingrese el código actual de bloqueo (el predeterminado es 1234) y seleccione [OK](#).
3. Ingrese el nuevo código de bloqueo (de cuatro caracteres) y seleccione [OK](#).
4. Ingrese el nuevo código de bloqueo nuevamente (de cuatro caracteres) y seleccione [OK](#).

Cuando cambie su código de bloqueo, asegúrese de guardarlo en un lugar seguro, apartado de su teléfono. No ingrese códigos de acceso similares a los números de emergencia para así prevenir llamadas de emergencia accidentales.

El código de seguridad puede ser usado para el código de bloqueo.

Cambiar el código de seguridad

Necesitará el código de seguridad para tareas como borrar todos los contactos y restaurar las configuraciones de fábrica.

1. En el modo standby, seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Conf. seguridad* > *Códigos acceso* > *Cambiar código de seguridad*.
2. Ingrese el código de seguridad actual (el código original es 12345) y seleccione *OK*.
3. Ingrese el nuevo código de seguridad (de cinco caracteres) y seleccione *OK*.
4. Ingrese otra vez el nuevo código de seguridad y seleccione *OK*.

Cuando cambie su código de seguridad, asegúrese de guardarlo en un lugar seguro, apartado de su teléfono. No ingrese códigos de acceso similares a los números de emergencia para así prevenir llamadas de emergencia accidentales.

■ Red

Las siguientes funciones son servicios de red. Consulte "Servicios de red", pág. 6 para obtener más información. Las opciones del menú que aparecen en su teléfono son basadas en la red de su proveedor de servicios. Su red determina las opciones que aparecen actualmente en el menú del teléfono. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

El menú *Sistema* le permite personalizar cómo su teléfono selecciona una red para funcionar cuando está fuera o dentro de su sistema doméstico u local. Su teléfono está preprogramado para buscar la red más económica. Si no encuentra ningún sistema preferido, utilizará el sistema basado en la opción que usted seleccionó en el menú *Red*.

Configuraciones

1. En el modo standby, seleccione *Menú > Configurar. > Sistema* y una de las opciones siguientes:

Sólo doméstico: sólo puede hacer y recibir llamadas en su área doméstica.

Automática: el teléfono hace roaming a otra red digital. La tarifa de roaming se aplica cuando está fuera de su área doméstica.

2. Seleccione una opción para confirmar la activación.

■ Restaurar configuraciones de fábrica

Puede reprogramar algunas de las configuraciones de los menús a sus configuraciones originales. Los datos que ingresó o descargó no se borran, por ejemplo, los ingresos en su lista de contactos no se ven afectados.

1. En el modo standby, seleccione *Menú > Configurar. > Restaurar configuraciones de fábrica*.
2. Ingrese el código de seguridad (el código predeterminado es 12345) y seleccione *OK*.

9. Grabadora de voz



Esta función le permite grabar mensajes o sonidos realizados en su teléfono para luego escucharlos. El tiempo total disponible es de sesenta segundos sin guardar ningún recordatorio. La duración máxima de la grabación depende de la memoria disponible. La grabadora de voz comparte memoria con otras aplicaciones. Consulte "Memoria compartida", pág. 7.

■ Grabar un mensaje o sonido

1. En el modo standby, seleccione *Menú* > *Grabador de ...* > *Grabar*.
2. Después del tono de inicio de la grabadora, inicie la grabación del mensaje o sonido.
3. Cuando termine de grabar, seleccione *Parar*.
4. Ingrese un nombre para la grabación y seleccione *OK*. La grabación es guardada en la *Lista grabación*.

■ Opciones para la grabación de voz

Después de que haya guardado la grabación en la *Lista grabación*, resalte la grabación y seleccione una de las siguientes opciones:

Reproducir: escuche la grabación utilizando el auricular.

Eliminar: borre la grabación.

Editar título: cambie el título de la grabación.

Agregar alarma: programe una alarma para la grabación.

10. Organizador



Su teléfono tiene opciones para ayudarle a organizar su vida cotidiana; incluye una alarma, agenda, calculadora, temporizador y cronómetro.

■ Alarma

Configurar una alarma

La alarma está basada en el reloj del teléfono. Emite una alerta a la hora específica.



Nota: La alarma no funciona cuando el teléfono está apagado.

Si la alarma no ha sido programada

1. En el modo standby, seleccione *Menú* > *Organizador* > *Alarmas*.
2. Ingrese la hora para la alarma en el formato *hh:mm* y seleccione *OK*.
3. Seleccione *am* o *pm* si el formato de 12 horas está activado.

Alarma activada aparece brevemente en la pantalla del teléfono y  aparece en el modo standby.

Si una alarma es programada

1. En el modo standby, seleccione *Menú* > *Organizador* > *Alarmas* > *Activar*.
2. Ingrese la hora para la alarma en el formato *hh:mm* y seleccione *OK*.

Alarma activada aparece brevemente en la pantalla del teléfono y  aparece en el modo standby.

Condiciones de la alarma

Cuando la alarma suena, el teléfono emite un bip, vibra (si la alerta vibrante esta activada en el perfil actualmente activo) y la luz se enciende.

Con el teléfono encendido, seleccione *Parar* para apagar la alarma o *Pausa*. Si selecciona *Pausa*, la alarma se detiene por diez minutos y *Pausa activada* aparece en la pantalla.

Si no pulsa ninguna tecla, la alarma se detiene (pausa) por cinco minutos, luego suena nuevamente.

Desactivar la alarma

En el modo standby, seleccione *Menú* > *Organizador* > *Alarmas* > *Desactivar*.

■ Agenda

La agenda lleva un control de los recordatorios, llamadas por hacer, las reuniones, memorándum y los cumpleaños. Puede programar una alarma para cualquiera de estos eventos.

La vista mensual muestra el mes seleccionado completo y las semanas. También le permite ir a una fecha específica. Cualquier día o fecha que aparezca en negritas contiene notas de agenda como una reunión o un recordatorio.

Abrir

En el modo standby, desplácese a la derecha o seleccione *Menú* > *Organizador* > *Agenda*.

Desplácese para mover el cursor en ciertas vistas de la agenda.

Ir a fecha

1. En el modo standby, seleccione [Menú](#) > [Organizador](#) > [Agenda](#) > [Opciones](#) > [Ir a fecha](#).
2. Ingrese la fecha (por ejemplo, 15/07/2005) y seleccione [OK](#).

Anotar una fecha específica

Puede seleccionar entre cinco tipos de notas: [Reunión](#), [Llamar](#), [Cumpleaños](#), [Memo](#) y [Recordatorio](#). Su teléfono le solicita más información dependiendo del tipo de nota que seleccione. También puede programar una alarma para su nota.

1. Desplácese a la fecha para la cual desea programar un recordatorio. (Consulte "Ir a fecha", pág. 74.)
2. De la vista mensual (con la fecha deseada resaltada), seleccione [Opciones](#) > [Crear nota](#).
3. Seleccione uno de los siguientes tipos de notas:
 - [Reunión](#): ingrese el asunto y seleccione [Opciones](#) > [Guardar](#). Ingrese una ubicación y seleccione [Opciones](#) > [Guardar](#). Ingrese la hora de inicio y final. Seleccione una opción de alarma.
 - [Llamada](#): ingrese el número telefónico y seleccione [Opciones](#) > [Guardar](#). Ingrese un nombre y seleccione [Opciones](#) > [Guardar](#). Ingrese la hora. Seleccione una opción de alarma.
 - [Cumpleaños](#): ingrese el nombre de la persona y seleccione [Opciones](#) > [Guardar](#). Ingrese el año de nacimiento. Seleccione una opción de alarma. Ingrese una hora.
 - [Memo](#): ingrese el tema y seleccione [Opciones](#) > [Guardar](#). Ingrese una fecha de expiración. Seleccione una opción de alarma. Ingrese una hora.
 - [Recordatorio](#): ingrese el recordatorio y seleccione [Opciones](#) > [Guardar](#). Seleccione una opción de alarma. Ingrese una hora.

Ver notas (notas del día)

Después de crear algunas notas de agenda, puede verlas de la siguiente manera:

1. En el modo standby, seleccione *Menú* > *Organizador* > *Agenda*.
2. Desplácese a la fecha que tenga la nota. Los días con notas aparecen en negritas.
3. Seleccione *Opciones* > *Notas del día*.
4. Para ver una nota resaltada, seleccione *Opciones* > *Ver*.

Opciones mientras ve la lista de notas

Seleccione *Opciones* mientras ve las notas del día y una de las siguientes opciones:

Ver: ver la nota entera.

Crear nota: crear una nota para la fecha seleccionada.

Eliminar: borrar la nota.

Editar: editar la nota.

Mover: trasladar la nota a otra fecha en su agenda.

Repetir: activar la nota para que aparezca en el agenda con regularidad (diaria, semanal, quincenal, mensual y anualmente).

Dato: *Repetir* no está disponible para la nota *Cumpleaños*.

Ir a fecha: saltar a otra fecha en su agenda.

Enviar nota: enviar la nota a otro dispositivo utilizando el formato de mensaje de texto o agenda.

Copiar: copiar la nota. Se puede pegar la nota en otra fecha.

Configurac.: configure la fecha y hora, formato en fecha y hora, el día de inicio de la semana y si desea que sus notas se auto eliminen después de un tiempo especificado.

Enviar una nota

1. En el modo standby, seleccione *Menú > Organizador > Agenda*.
2. Desplácese a la fecha con la nota que desee enviar. Los días con notas aparecen en negritas.
3. Seleccione *Opciones > Notas del día*.
4. Desplácese a la nota que desea enviar y seleccione *Opciones > Enviar nota > Como nota cal.* o *Como texto*.
5. Si selecciona *Como nota cal.*, ingrese el número del destinatario o seleccione *Buscar* para recuperar un número de su directorio, luego seleccione *OK*. Se envía la nota.
6. Si selecciona *Como texto*, seleccione *Agregar núm.*
7. Ingrese el número telefónico del destinatario o seleccione *Buscar* para recuperar un número de su directorio, seleccione *OK*.
8. Seleccione *Opciones > Enviar*.

Recibir una nota en formato de agenda

Cuando recibe una nota de agenda, su teléfono muestra *Nota de agenda recibida*. Guarde la nota en su agenda y programe una alarma para cualquier fecha u hora.

Ver notas

1. Cuando su teléfono muestre *Nota de agenda recibida*, seleccione *Mostrar*.
2. Desplácese para ver todo el mensaje, si es necesario.

Guardar las notas

Después de ver la nota de agenda, seleccione *Opciones > Guardar*.

Descartar notas

Después de ver la nota de agenda, seleccione *Opciones* > *Eliminar* o seleccione *Salir*.

■ Calculadora

La calculadora en su teléfono suma, resta, multiplica, divide, calcula el cuadrado y la raíz cuadrada, cambia el signo del número ingresado y convierte divisas.



Nota: Esta calculadora tiene precisión limitada y esta diseñada para procesos sencillos de cálculo.

1. En el modo standby, seleccione *Menú* > *Organizador* > *Calculadora*.
2. Ingrese el número base de la operación.
 Pulse la tecla # para ingresar el punto decimal, si es necesario.
 Pulse la flecha hacia arriba o abajo para cambiar el signo (-/+) o seleccione la opción *Cambiar signo* de la lista de *Opciones*.
 Pulse la tecla * para navegar por los caracteres para sumar (+), restar (-), multiplicar (*) y dividir (/). Haga una pausa breve para seleccionar el carácter en pantalla.
3. Ingrese el segundo número de la operación.
4. Seleccione *Opciones* > *Resultado* (resultado es resaltado) para calcular el resultado.

Para calcular el cuadrado o la raíz cuadrada, seleccione *Opciones* > *Al cuadrado* o *Raíz cuadrada*. Seleccione *Opciones* > *Cambiar signo* o desplácese para cambiar el signo de su resultado.

Convertidor de divisas

Puede convertir divisa extranjera a moneda o viceversa.

1. En la pantalla *Calculadora*, ingrese una cantidad de moneda para convertir.
2. Seleccione *Opciones* > *A nacional* o *A extranjera*.

A nacional: convierte divisa extranjera en moneda local.

A extranjera: convierte moneda local en divisa extranjera.

Si todavía no ha ingresado la tasa de cambio, se le pedirá que lo haga.

3. Ingrese la tasa de cambio (pulse # para insertar un decimal) y seleccione *OK*.

También puede editar la tasa de cambio en cualquier momento.



Nota: Cuando cambie la moneda base, ingrese las nuevas tasas ya que todas las tasas anteriores han sido configuradas a cero.

1. En el modo standby, seleccione *Menú* > *Organizador* > *Calculadora* > *Opciones* > *Tasa de cambio* > *Unidades extranjeras a nacionales* o *Unidades nacionales a extranjeras*.

Unidades extranjeras a nacionales: la cantidad de unidades domésticas necesaria para cambiar una unidad de divisa extranjera.

Unidades nacionales a extranjeras: la cantidad de unidades extranjeras necesaria para cambiar una unidad de moneda local.

2. Ingrese la tasa de cambio y seleccione *OK*.

■ Temporizador

Puede ingresar una hora específica (hasta noventa y nueve horas y cincuenta y nueve minutos). Cuando el tiempo vence su teléfono suena una alarma.

El temporizador sólo funciona cuando el teléfono está encendido. Cuando apague el teléfono, el temporizador se desactivará.

Programar el temporizador

1. En el modo standby, seleccione *Menú* > *Organizador* > *Temporizador*.
2. Ingrese la hora (en el formato *hh:mm*) y seleccione *OK*.
3. Ingrese una nota para el temporizador y seleccione *OK*.

 aparece en el modo standby cuando el temporizador ha sido programado.

Cuando termina el tiempo programado, su teléfono suena una alarma, muestra la nota del temporizador y destella sus luces.

- Pulse cualquier tecla mientras la alarma esté activa para detener el temporizador.
- Después de treinta segundos la alarma se detiene automáticamente.

Cambiar la hora

Después de programar el temporizador, podrá cambiar la hora.

1. En el modo standby, seleccione *Menú* > *Organizador* > *Temporizador* > *Cambiar hora*.
2. Ingrese la nueva hora y seleccione *OK*.
3. Deje la nota como está o ingrese una nueva nota y seleccione *OK*.

Detener el temporizador antes de que suene la alarma

Después de programar el temporizador, puede detenerlo.

En el modo standby, seleccione *Menú* > *Organizador* > *Temporizador* > *Parar temporiz..*

Cronómetro

Su teléfono tiene un cronómetro que se puede utilizar para llevar registro de la hora. El cronómetro aparece en unidades de horas, minutos, segundos y fracciones de segundo en el formato *hh:mm:ss.ss*.

El uso del cronómetro o dejarlo funcionar en segundo plano, cuando está utilizando otras funciones, consume la energía de la batería y reduce la vida útil de la batería.

Tiempo partido o medición de vueltas

Utilice las funciones de tiempo partido o de medición de vueltas para actividades en las cuales es necesario mantener su ritmo.

1. En el modo standby, seleccione *Menú* > *Organizador* > *Cronómetro* > *Tiempo partido* o *Medic. vueltas* > *Iniciar*.

Tiempo partido: puede utilizar la función de tiempo partido para actividades como una carrera de larga distancia en la cual es necesario mantener un ritmo. Seleccione *Partir* para registrar el lapso de tiempo. El cronómetro continúa funcionando y el tiempo partido aparece debajo del tiempo en progreso.

Cada vez que seleccione *Partir*, el último tiempo medido aparecerá al principio de la lista.

Medic. vueltas: puede utilizar la función *Vuelta* cuando desea medir cuánto tiempo le toma completar cada vuelta o ciclo. Seleccione *Vuelta* para apuntar la medición de vuelta. El reloj se detiene e inmediatamente comienza en cero. El tiempo de vuelta aparece debajo del tiempo en progreso. Cada vez que seleccione *Vuelta*, el nuevo tiempo medido aparecerá al principio de la lista.

2. Seleccione *Parar* para terminar de medir y mostrar el tiempo total.

Guardar, ver o eliminar tiempos

Para guardar un tiempo mientras el reloj esta funcionando, seleccione *Parar* > *Opciones* > *Guardar*, ingrese un nombre para la medida y seleccione *OK*. Si no ingresa un nombre, el tiempo total será usado como el titulo predeterminado para la vuelta o tiempo partido.

Para ver el último tiempo medido, seleccione *Menú > Organizador > Cronómetro > Mostrar última*.

Para navegar por los tiempos guardados, seleccione *Menú > Organizador > Cronómetro > Ver tiempos*.

Para eliminar tiempos guardados, seleccione *Menú > Organizador > Cronómetro > Ver tiempos*. Seleccione la hora que desea borrar y *Opciones > Eliminar horas*.

Seleccione *OK* cuando aparezca *¿Eliminar?*

Puede borrar tiempos guardados con la opción *Eliminar todos* o *Una a una*.

Nota de funcionamiento

Si pulsa la tecla Finalizar y regresa al modo standby, el reloj continuará funcionando en segundo plano y  aparecerá en la esquina superior izquierda de la pantalla.

Para regresar a la pantalla del cronómetro, haga lo siguiente:

1. En el modo standby, seleccione *Menú > Organizador > Cronómetro > Restaurar*.
2. Para detener el reloj, seleccione *Parar*.

11. Juegos



Desafíese usted mismo o a un amigo a participar en cualquiera de los entretenidos juegos de su teléfono.

Algunos menús listados son servicios de red. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

■ Iniciar un juego

1. En el modo standby, seleccione *Menú* > *Juegos* > *Selec. juego*.
2. Desplácese a un juego.
3. Las opciones y submenús varían con cada juego. Seleccione una de las opciones siguientes, si es admitida por el juego:

Juego nuevo: inicia un juego nuevo.

Opciones > *Nivel*: seleccione en nivel de dificultad del juego.

Altos puntajes: muestra los puntajes altos para este juego (si se jugó anteriormente).

Instrucciones: muestra las instrucciones para jugar el juego. Seleccione *Más* para obtener más información.

■ Configuraciones de juegos

En el modo standby, seleccione *Menú* > *Juegos* > *Configurac.* > *Sonidos de juegos*, *Luces de juegos* o *Sacudidas*.

12. Accesorios

Verifique el modelo del cargador antes de usarlo con este dispositivo. Este dispositivo está diseñado para su uso con el cargador Nokia AC-3.



Advertencia: Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo particular de teléfono. El uso de cualquier otro tipo de batería, cargador o accesorio puede anular cualquier aprobación o garantía y puede ser peligroso. Para obtener más información sobre la disponibilidad de accesorios aprobados, comuníquese con su proveedor.



Algunas normas prácticas sobre los accesorios:

- Mantenga todos los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cordón eléctrico de cualquier accesorio, sujete y tire del enchufe, no del cable.
- Verifique con regularidad que los accesorios instalados en un vehículo estén bien montados y funcionen correctamente.
- Sólo personal calificado debe instalar accesorios complejos para automóvil.

Batería y Cargadores

- Batería estándar Li-Ion 970-mAh (BL-5C)
- Cargador compacto (AC-3)
- Cargador rápido (AC-4)
- Adaptador para auto(DC-4)

Accesorios

Audio

- Auricular (HS-9)



Advertencia: Es posible que se le dificulte escuchar sonidos exteriores al utilizar el auricular. No utilice el auricular cuando pueda poner en peligro su seguridad.

13. Información de referencia

Esta sección provee información sobre las baterías, accesorios, cargadores, normas de seguridad e información técnica de su teléfono. Dicha información está sujeta a cambios a medida que los cargadores, baterías y accesorios cambian.

■ Baterías y cargadores

Su dispositivo recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable. El rendimiento óptimo de una batería nueva se obtiene solamente después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga. La batería se puede cargar y descargar centenares de veces pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de reserva sean notablemente más cortos de lo normal, cambie la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recárguelas sólo con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador después de la carga. La sobrecarga puede acortar la vida útil de la batería. Si una batería totalmente cargada no se utiliza por un tiempo, se descargará paulatinamente. Las temperaturas extremas afectan la habilidad de carga de su batería.

Utilice la batería solamente para el propósito para el que fue diseñada. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cause cortocircuito en la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico como una moneda, clip o bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivos (+) y negativos (-) de la batería. (Éstas parecen tiras metálicas en la batería). Puede ocurrir, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o cartera. El cortocircuito de las terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

Información de referencia

Dejar la batería en lugares calurosos o fríos, como dentro de un automóvil cerrado y expuesto a la intemperie veraniega o invernal reducirá su capacidad, vida útil y su rendimiento de carga. Intente mantener la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Un dispositivo con la batería demasiado caliente o fría puede dejar de funcionar provisionalmente aun cuando la batería se encuentre completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No arroje las baterías al fuego, puesto que pueden explotar. También pueden explotar si están dañadas. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Reciclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desperdicios domésticos.

14. Cuidado y mantenimiento

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía y disfrutar de este dispositivo por muchos años.

- Mantenga el teléfono, así como sus piezas y accesorios, fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cordón eléctrico de cualquier accesorio, sujete y tire del enchufe, no del cable.
- Verifique con regularidad que los accesorios instalados en un vehículo estén bien montados y funcionen correctamente.
- Sólo personal calificado debe instalar accesorios complejos para automóvil.
- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y los líquidos contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, extraiga la batería y espere que el dispositivo se seque por completo para volver a colocarla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calurosos. Las altas temperaturas pueden reducir la vida útil de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal puede formarse humedad en su interior, la que puede dañar las placas de los circuitos.

Cuidado y mantenimiento

- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en este manual.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las tarjetas interiores de circuitos y mecanismos delicados.
- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento apropiado.
- Utilice sólo la antena suministrada o un repuesto aprobado. El uso de antenas, modificaciones o accesorios no aprobados podría dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- No use los cargadores a la intemperie.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual manera para su dispositivo, batería, cargador o cualquier accesorio. Si algún dispositivo no funciona, llévelo a su centro de servicio especializado más cercano.



Nota: Antes de enviar su dispositivo a un centro de servicio, haga una copia de seguridad de los datos importantes, como contactos y notas de agenda.

15. Información adicional de seguridad

■ Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente en la zona donde se encuentra y siempre apague su dispositivo cuando esté prohibido utilizarlo o cuando su uso pueda causar interferencia o peligro. Use el dispositivo en su posición normal de funcionamiento.

Su dispositivo y accesorios pueden contener partes pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Este dispositivo cumple con las normas sobre la exposición RF cuando es usado en su posición normal de funcionamiento cerca del oído o portado a una distancia mínima de 2,2 centímetros (7/8 de pulgada) del cuerpo. Al portar el teléfono en accesorios como un estuche, clip de cinturón o soporte, utilice sólo accesorios que no contengan metal y que coloquen el dispositivo a la distancia arriba indicada del cuerpo.

Para transmitir mensajes o archivos de datos, este dispositivo requiere una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de archivos de datos o mensajes puede demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

El dispositivo tiene ciertas partes magnéticas. Los materiales metálicos pueden ser atraídos por el dispositivo, por lo cual personas que usan aparatos auditivos no deberían acercarse al dispositivo al oído si llevan puesto el aparato auditivo. Siempre lleve el dispositivo en su soporte, dado a que los materiales metálicos pueden ser atraídos por el aparato auditivo. No coloque tarjetas de crédito u otros artículos de almacenamiento magnético cerca del dispositivo, dado que la información almacenada puede borrarse.

■ Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluso los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico si tiene alguna pregunta o para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de radiofrecuencia. Apague el teléfono en los lugares específicos de los centros de salud donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros de salud se utilicen equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre un teléfono móvil y el marcapasos a fin de minimizar la potencia para interferencias. Estos consejos provienen de la investigación independiente y recomendaciones de la Investigación tecnológica en telefonía móvil (Wireless Technology Research). Para minimizar la potencia para interferencias, las personas que llevan marcapasos:

- Deben mantener siempre una distancia de más de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre el teléfono y sus marcapasos siempre que tengan el dispositivo encendido
- No deben llevar el dispositivo en el bolsillo superior de la camisa
- Deben utilizar el dispositivo en el oído contrario al marcapasos.

Si tiene alguna razón para sospechar que existen interferencias, debería apagar inmediatamente su dispositivo.

Aparatos auditivos

Algunos dispositivos móviles digitales pueden interferir con determinados aparatos auditivos. En ese caso, comuníquese con su proveedor de servicios.

■ Vehículos

Las señales de RF pueden afectar los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos, como los sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antirresbalantes (antibloqueo), sistemas electrónicos de control de velocidad o sistemas de bolsas de aire. Para obtener más información, verifique estos aspectos con el fabricante o representante de su vehículo o de los equipos que haya incorporado posteriormente.

Sólo personal especializado debe reparar el dispositivo o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o reparación no es correcta puede resultar peligrosa y anular cualquier garantía aplicable al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Para los automóviles con bolsas de aire, recuerde que éstas se inflan con mucha fuerza. No coloque objetos, incluso equipos instalados o celulares en el área encima del bolsa de aire o en la zona donde éste pueda desplegarse. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado y las bolsas de aire se despliegan, puede ocasionar lesiones graves.

■ Entornos potencialmente explosivos

Apague el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas con potencial explosivo incluyen las zonas donde existan avisos reglamentarios requiriéndole que apague el motor de su vehículo. Las chispas en tales zonas pueden producir explosiones o incendios que pueden resultar en daño corporal o incluso la muerte. Apague el dispositivo en las gasolineras, por ejemplo, cerca de las bombas de gas en las estaciones de servicio. Respete las restricciones de uso de equipos de radio en los depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución de combustible, plantas químicas o lugares donde se realicen explosiones. Las zonas en entornos donde

Información adicional de seguridad

pueden suceder explosiones suelen estar marcadas, pero no siempre con claridad. Estas incluyen áreas bajo cubierta de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que usan gas de petróleo licuado (como propano o butano) y áreas ambientes donde el aire contiene elementos químicos o partículas como grano, polvo o partículas metálicas.

Se prohíbe el uso de su dispositivo a bordo de una aeronave. Apague el dispositivo antes de embarcar un vuelo. El uso de teledispositivos en una aeronave puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión, interrumpir la red del teléfono móvil y puede ser ilegal.

El incumplimiento de estas normas puede llevar a la suspensión o negación de servicios telefónicos al infractor, acción legal o ambos.

■ Llamadas de emergencia



Importante: Los teléfonos móviles, incluso este teléfono, funcionan con señales de radio, redes inalámbricas, redes terrestres y funciones programadas por el usuario. Por lo tanto, no se puede garantizar que la conexión funcione en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el teléfono está apagado, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada. Ciertas redes le podrían requerir que inserte una Tarjeta UIM (CDMA SIM) válida en el teléfono.
2. Pulse la tecla Finalizar tantas veces como sea necesario para borrar la pantalla y preparar el teléfono para las llamadas.
3. Ingrese el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.

4. Pulse la tecla Llamar.

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas antes de poder efectuar una llamada de emergencia. Consulte este manual o con su proveedor de servicios. Cuando realice una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria de la forma más exacta posible. Su teléfono móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

■ Información de certificación (SAR-TAE)

ESTE DISPOSITIVO MÓVIL CUMPLE CON LAS NORMAS SOBRE EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. Las normas fueron desarrolladas por organizaciones científicas independientes ICNIRP e incluyen un margen de seguridad considerable, establecido para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

La norma de exposición para dispositivos móviles emplea una unidad de medida denominada SAR - Specific Absorption Rate (Tasa de Absorción Específica - TAE). El límite SAR establecido en las normas ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramos (W/kg)* promediado sobre diez gramos de tejido corporal. Las pruebas SAR son efectuadas mediante el uso en posiciones estándar, con el teléfono transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel SAR actual de un dispositivo en funcionamiento puede estar muy debajo del valor máximo puesto que el dispositivo es diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia dependiendo de un número de factores como su proximidad a una estación base de red. El valor SAR máximo para este modelo de teléfono bajo las normas ICNIRP para uso de este dispositivo junto al oído es de 0,76 W/kg.

Información adicional de seguridad

El uso de accesorios podría resultar en diferentes valores SAR. Los valores SAR pueden variar según los requisitos de información y evaluación nacionales y de la banda de red. Puede obtener información adicional sobre el SAR en la sección de información de productos en www.nokia.com (en inglés).

Su dispositivo móvil también está diseñado para reunir los requisitos establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones (EE.UU.) y la Industria Canadiense. Estos requerimientos establecen un límite SAR de 1,6 V/kg promediado sobre un gramo de tejido corporal. El valor SAR máximo reportado bajo este estándar durante la certificación del producto para uso junto al oído es de 1,29 y cuando fue portado en contacto correctamente con el cuerpo es de 0,62 V/kg. Puede obtener información acerca de este modelo de dispositivo en <http://www.fcc.gov/oet/fccid> al buscar en el sistema de autorización del equipo FCC ID: QMNRH-79.

■ Información técnica

Función	Especificación
Dimensiones	Ancho 43,5 mm Longitud 104,4 mm Espesor 18 mm
Peso	80 g con Batería de Li-Ion BL-5C
Redes celulares	CDMA 800
Volumen	T4 cm ³
Rango de frecuencia (Tx)	Celular: 824.70–848.37 MHz
Rango de frecuencia (Rx)	Celular: 869.70–893.37 MHz

■ Información sobre las baterías

Esta sección provee información sobre los tiempos de carga para la batería con el Cargador compacto (AC-3), el Cargador rápido (AC-4) y tiempos de conversación y tiempos de reserva. Dicha información está sujeta a cambios. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicios.

Tiempos de carga

Los tiempos de carga son estimados:

Cargadores	AC-3	AC-4
Batería Li-Ion 970 mAh BL-5C	Hasta 3,5 horas	Hasta 2,5 horas

Tiempos de conversación y de reserva

Los tiempos de funcionamiento son sólo aproximados y dependen de varios factores, como: intensidad de la señal, uso del teléfono, condiciones de la red, funciones usadas, la condición y vida útil de la batería (incluso el procedimiento de carga), temperaturas a las cuales se expone la batería y muchos otros factores.

Función	Digital
Tiempo de conversación	Hasta 3,5 horas
Tiempo de reserva	Hasta 8 días

Índice

A

- accesorios 83
- accesos directos 13
- agenda 73
- alarma 72
- altavoz 20
- antena 15
- auricular 18
- ayuda 8

B

- batería
 - cambiar 16
 - cargar 17
 - retirar 16
 - tiempos de carga 95
 - tiempos de conversación y de reserva 95
- baterías y cargadores 85
- bloqueo de teclas
 - bloquear y desbloquear 21
- bloqueo del teclado
 - automático 62

C

- calculadora 77

cargador

- información 85
- tiempos 95

cargar

- conectar 17

carpetas de mensajes 46

códigos de función 59

códigos de marcación 28

configuraciones de accesorios 66

configuraciones de fecha y hora 65

configuraciones de teléfono 62

configuraciones de tono 66

configurar hora 65

convertidor de divisa 78

correo de voz 43

- automatizar 44

cronómetro 79

cualquier tecla contesta 56

cubierta posterior

- cambiar 17

- retirar 15

cuidado y mantenimiento 87

D

- desplazarse 13

E

encender y apagar teléfono 17
ESN 8

G

grupos de llamantes 30

I

idioma de pantalla 62
idiomas 62
imagen, mensajes 44
indicadores e iconos 12
información de certificación (SAR) 93
información FCC 93
información técnica 94

J

juegos 82

L

lista de contactos
agregar 26
editar 32
eliminar 34, 35
enviar 35
llamada
desviar 60
duración 52

llamadas

contestar 20
opciones durante llamadas 21
realizar 18
registro 50

llamadas de emergencia 62, 92

M

marcación rápida 31
mensajes
eliminar 48
mensajes de imagen 44
mensajes de texto 37
mensajes de voz 42
mensajes de voz 42
modo standby 11

O

organizador 72

P

pantalla de inicio 11
perfiles 54
perfiles programados 55

R

red 69
remarcado automático 56

Índice

restaurar configuraciones de fábrica 70
restringir llamadas 66
roaming 69

S

saludo inicial 63
seguridad 4, 66, 89
servicio de red 6

T

tarjeta de negocios 35
tarjetas de llamada 57
tasa de cambio 78
teclas rápidas 11
temporizador 78
texto
 ingreso 22
 mensajes 37
 predictivo 23

texto de ayuda 14, 64
tiempos de conversación y de reserva 95
tonos DTMF 62

V

ver
 duración de llamadas 52
 horas de llamada 51
 llamadas perdidas 50
 llamadas recibidas 51
 mensajes de imagen 45
 mensajes guardados 46
 números marcados 51
volumen 20

Notas

Notas

Notas

Notas

Notas

Nokia 1255 Manual del Usuario
9242632